

I EØS-ORGANER**1. EØS-komiteen**

2011/EØS/54/01	EØS-komiteens beslutning nr. 59/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) og vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	1
2011/EØS/54/02	EØS-komiteens beslutning nr. 60/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	8
2011/EØS/54/03	EØS-komiteens beslutning nr. 61/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	13
2011/EØS/54/04	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 62/2011 av 1. juli 2011 om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)	18
2011/EØS/54/05	EØS-komiteens beslutning nr. 63/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	20
2011/EØS/54/06	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 64/2011 av 1. juli 2011 om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)	22
2011/EØS/54/07	EØS-komiteens beslutning nr. 65/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	25
2011/EØS/54/08	EØS-komiteens beslutning nr. 66/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	26
2011/EØS/54/09	EØS-komiteens beslutning nr. 67/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) og vedlegg IV (Energi)	27
2011/EØS/54/10	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 68/2011 av 1. juli 2011 om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	29
2011/EØS/54/11	EØS-komiteens beslutning nr. 69/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) og vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	31
2011/EØS/54/12	EØS-komiteens beslutning nr. 70/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	34

2011/EØS/54/13	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 71/2011 av 1. juli 2011 om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering)	36
2011/EØS/54/14	EØS-komiteens beslutning nr. 72/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	38
2011/EØS/54/15	EØS-komiteens beslutning nr. 73/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	40
2011/EØS/54/16	EØS-komiteens beslutning nr. 74/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	42
2011/EØS/54/17	EØS-komiteens beslutning nr. 75/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg IV (Energi) og vedlegg XXI (Statistikk)	44
2011/EØS/54/18	EØS-komiteens beslutning nr. 76/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd) og protokoll 37	46
2011/EØS/54/19	EØS-komiteens beslutning nr. 77/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester)	56
2011/EØS/54/20	EØS-komiteens beslutning nr. 78/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester)	57
2011/EØS/54/21	EØS-komiteens beslutning nr. 79/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XI (Elektronisk kommunikasjon, audiovisuelle tjenester og informasjonssamfunnstjenester)	63
2011/EØS/54/22	EØS-komiteens beslutning nr. 80/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	64
2011/EØS/54/23	EØS-komiteens beslutning nr. 81/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	66
2011/EØS/54/24	EØS-komiteens beslutning nr. 82/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	67
2011/EØS/54/25	EØS-komiteens beslutning nr. 83/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XVI (Offentlige innkjøp)	68
2011/EØS/54/26	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 84/2011 av 1. juli 2011 om endring av vedlegg XVIII til EØS-avtala (Helse og tryggleik på arbeidsplassen, arbeidsrett og lik handsaming av kvinner og menn)	70
2011/EØS/54/27	EØS-komiteens beslutning nr. 85/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)	71
2011/EØS/54/28	EØS-komiteens beslutning nr. 86/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)	72
2011/EØS/54/29	EØS-komiteens beslutning nr. 87/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)	74

2011/EØS/54/30	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 88/2011 av 1. juli 2011 om endring av vedlegg XXI til EØS-avtala (Statistikk)	76
2011/EØS/54/31	EØS-komiteens beslutning nr. 89/2011 av 1. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk).	77
2011/EØS/54/32	EØS-komiteens beslutning nr. 90/2011 av 19. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport).	78
2011/EØS/54/33	EØS-komiteens beslutning nr. 91/2011 av 19. juli 2011 om endring av protokoll 31 til EØS-avtalen om samarbeid på særlege områder utenfor de fire friheter	80
2011/EØS/54/34	EØS-komiteens beslutning nr. 92/2011 av 19. juli 2011 om endring av protokoll 31 til EØS-avtalen om samarbeid på særlege områder utenfor de fire friheter	81
2011/EØS/54/35	EØS-komiteens beslutning nr. 93/2011 av 20. juli 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø).	82

II EFTA-ORGANER

1. EFTA-statenes faste komité

2. EFTAs overvåkningsorgan

3. EFTA-domstolen

III EF-ORGANER

1. Kommisjonen

EØS-ORGANER

EØS-KOMITEEN

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

2011/EØS/54/01

nr. 59/2011

av 1. juli 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) og vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 115/2010 av 10. november 2010⁽¹⁾.
- 2) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 50/2011 av 20. mai 2011⁽²⁾.
- 3) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 220/2009 av 11. mars 2009 om endring av forordning (EF) nr. 999/2001 om fastsettelse av regler for å forebygge, bekjempe og utrydde visse typer overførbare spongiform encefalopati, med hensyn til den gjennomføringsmyndighet som er tillagt Kommisjonen⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1161/2009 av 30. november 2009 om endring av vedlegg II til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 853/2004 med hensyn til opplysninger om næringsmiddelkjeden som skal framlegges for driftsansvarlige for næringsmiddelforetak som driver slakterier⁽⁴⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 5) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1162/2009 av 30. november 2009 om fastsettelse av overgangsbestemmelser om gjennomføringen av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 853/2004, (EF) nr. 854/2004 og (EF) nr. 882/2004⁽⁵⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 6) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/97/EF av 19. november 2008 om endring av rådsdirektiv 96/22/EF om forbud mot bruk av visse stoffer med hormonell eller tyreostatisk virkning samt beta-agonister innenfor husdyrhold⁽⁶⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 7) Rådsvedtak 2009/436/EF av 5. mai 2009 om retting av direktiv 2008/73/EF om forenkling av framgangsmåtene for utarbeiding av lister og offentliggjøring av opplysninger på det veterinære og avlstekniske området⁽⁷⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 8) Kommisjonsvedtak 2009/712/EF av 18. september 2009 om gjennomføring av rådsdirektiv 2008/73/EF med omsyn til Internett-baserte informasjonssider som inneholdt lister over verksemder og laboratorium som er godkjente av medlemsstatene i samsvar med fellesskapsregelverket på veterinærområdet og det avlstekniske området⁽⁸⁾ skal innlemmes i avtalen.

⁽¹⁾ EUT L 58 av 3.3.2011, s. 69, og EØS-tillegget til EUT nr. 12 av 3.3.2011, s. 8.

⁽²⁾ EUT L 196 av 28.7.2011, s. 29, og EØS-tillegget til EUT nr. 43 av 28.7.2011, s. 6.

⁽³⁾ EUT L 87 av 31.3.2009, s. 155.

⁽⁴⁾ EUT L 314 av 1.12.2009, s. 8.

⁽⁵⁾ EUT L 314 av 1.12.2009, s. 10.

⁽⁶⁾ EUT L 318 av 28.11.2008, s. 9.

⁽⁷⁾ EUT L 145 av 10.6.2009, s. 43.

⁽⁸⁾ EUT L 247 av 19.9.2009, s. 13.

- 9) Kommisjonsvedtak 2009/719/EF av 28. september 2009 om løyve til at visse medlemsstatar reviderer dei årlege programma sine for overvaking av BSE⁽⁹⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 10) Kommisjonsvedtak 2009/830/EF av 11. november 2009 om endring av vedlegget til vedtak 2007/453/EF med omsyn til BSE-status for Chile, Colombia og Japan⁽¹⁰⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 11) Kommisjonsvedtak 2009/852/EF av 26. november 2009 om overgangstiltak i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 852/2004 og (EF) nr. 853/2004 med hensyn til foredling i visse melkeforedlingsvirksomheter i Romania av rå melk som ikke oppfyller kravene, og de strukturelle kravene til slike virksomheter⁽¹¹⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 12) Kommisjonsvedtak 2009/861/EF av 30. november 2009 om overgangstiltak i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 853/2004 med hensyn til foredling i visse melkeforedlingsvirksomheter i Bulgaria av rå melk som ikke oppfyller kravene⁽¹²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 13) Kommisjonsbeslutning 2009/960/EU av 14. desember 2009 om endring av beslutning 2004/407/EF med hensyn til godkjenning av import av fotografisk gelatin til Den tsjekkiske republikk⁽¹³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 14) Kommisjonsbeslutning 2009/975/EU av 14. desember 2009 om endring av vedtak 2009/177/EF med hensyn til utryddelsesprogrammer i og status som sykdomsfri for visse medlemsstater, soner og segmenter for visse sykdommer hos vanndyr⁽¹⁴⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 15) Kommisjonsavgjerd 2010/66/EU av 5. februar 2010 om endring av vedtak 2009/719/EF om løyve til at visse medlemsstatar reviderer dei årlege programma sine for overvaking av BSE⁽¹⁵⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 16) Kommisjonsbeslutning 2010/89/EU av 9. februar 2010 om overgangstiltak med hensyn til anvendelsen av visse strukturelle krav i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 852/2004 og (EF) nr. 853/2004 på visse virksomheter i kjøtt-, fiskerivare- og eggproduktsektoren samt visse kjølelagre i Romania⁽¹⁶⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 17) Forordning (EF) nr. 1162/2009 opphever kommisjonsforordning (EF) nr. 2076/2005⁽¹⁷⁾, som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen.
- 18) Vedtak 2009/712/EF opphever kommisjonsvedtak 2007/846/EF⁽¹⁸⁾, som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen.
- 19) Vedtak 2009/719/EF opphever kommisjonsvedtak 2008/908/EF⁽¹⁹⁾, som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen.
- 20) Rådsdirektiv 2008/73/EF⁽²⁰⁾ ble innlemmet i avtalens vedlegg I kapittel I ved EØS-komiteens beslutning nr. 1/2010, som ikke får anvendelse for Island. Direktiv 2008/73/EF endrer imidlertid rådsdirektiv 91/496/EF⁽²¹⁾, som er innlemmet i avtalen og som får delvis anvendelse for Island i henhold til nr. 2 i den innledende del av vedlegg I kapittel I. Denne beslutning skal derfor gi direktiv 2008/73/EF delvis anvendelse for Island.
- 21) Vedtak 2009/436/EF og 2009/712/EF er knyttet til direktiv 2008/73/EF, og får derfor også delvis anvendelse for Island.

⁽⁹⁾ EUT L 256 av 29.9.2009, s. 35.

⁽¹⁰⁾ EUT L 295 av 12.11.2009, s. 11.

⁽¹¹⁾ EUT L 312 av 27.11.2009, s. 59.

⁽¹²⁾ EUT L 314 av 1.12.2009, s. 83.

⁽¹³⁾ EUT L 330 av 16.12.2009, s. 82.

⁽¹⁴⁾ EUT L 336 av 18.12.2009, s. 31.

⁽¹⁵⁾ EUT L 35 av 6.2.2010, s. 21.

⁽¹⁶⁾ EUT L 40 av 13.2.2010, s. 55.

⁽¹⁷⁾ EUT L 338 av 22.12.2005, s. 83.

⁽¹⁸⁾ EUT L 333 av 19.12.2007, s. 72.

⁽¹⁹⁾ EUT L 327 av 5.12.2008, s. 24.

⁽²⁰⁾ EUT L 219 av 14.8.2008, s. 40.

⁽²¹⁾ EFT L 268 av 24.9.1991, s. 56.

22) Denne beslutning får anvendelse for Island med overgangsperioden som er angitt i nr. 2 i den innledende del av vedlegg I kapittel I for de områder der den ikke fikk anvendelse for Island før dette kapittelet ble revidert ved EØS-komiteens beslutning nr. 133/2007 av 26. oktober 2007⁽²²⁾.

23) Denne beslutning får ikke anvendelse for Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

Avtalens vedlegg I kapittel I endres som fastsatt i vedlegget til denne beslutning.

Artikkel 2

I avtalens vedlegg II kapittel XII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 54zzzh (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 852/2004) skal strekpunktene under teksten "Overgangsbestemmelsene i følgende rettsakter får anvendelse" lyde:

– **32009 D 0852**: Kommisjonsvedtak 2009/852/EF av 26. november 2009 om overgangstiltak i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 852/2004 og (EF) nr. 853/2004 med hensyn til foredling i visse melkeforedlingsvirksomheter i Romania av rå melk som ikke oppfyller kravene, og de strukturelle kravene til slike virksomheter (EUT L 312 av 27.11.2009, s. 59),

– **32010 D 0089**: Kommisjonsbeslutning 2010/89/EU av 9. februar 2010 om overgangstiltak med hensyn til anvendelsen av visse strukturelle krav i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 852/2004 og (EF) nr. 853/2004 på visse virksomheter i kjøtt-, fiskerivare- og eggproduktsektoren samt visse kjølelagre i Romania (EUT L 40 av 13.2.2010, s. 55)."

2. I nr. 54zzzh (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 852/2004) oppheves teksten "Overgangsbestemmelsene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 25. april 2005 for Romania (vedlegg VII kapittel 5 avsnitt B del I) ... får anvendelse" og første strekpunkt (kommisjonsvedtak 2007/23/EF).

3. I nr. 54zzzh (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 852/2004) oppheves teksten "Overgangsbestemmelsene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 25. april 2005 for Bulgaria (vedlegg VI kapittel 4 avsnitt B) ... får anvendelse" og første strekpunkt (kommisjonsvedtak 2007/26/EF).

Artikkel 3

Teksten til forordning (EF) nr. 220/2009, 1161/2009 og 1162/2009, direktiv 2008/97/EF, vedtak 2009/436/EF, 2009/712/EF, 2009/719/EF, 2009/830/EF, 2009/852/EF og 2009/861/EF og beslutning 2009/960/EU, 2009/975/EU, 2010/66/EU og 2010/89/EU på islandsk og norsk, samt teksten til direktiv 2008/73/EF på islandsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 4

Denne beslutning trer i kraft 2. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

⁽²²⁾ EUT L 100 av 10.4.2008, s. 27, og EØS-tillegget til EUT nr. 19 av 10.4.2008, s. 34.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 5

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

VEDLEGG

til EØS-komiteens beslutning nr. 59/2011

I avtalens vedlegg I kapittel I gjøres følgende endringer:

1. I del 1.1 nr. 5 (rådsdirektiv 91/496/EØF) sjuende strekpunkt (rådsdirektiv 2008/73/EF); del 2.1 nr. 2 (rådsdirektiv 88/661/EØF) annet strekpunkt (rådsdirektiv 2008/73/EF), første strekpunkt (rådsdirektiv 2008/73/EF) i nr. 3 (rådsdirektiv 89/361/EØF), 4 (rådsdirektiv 90/427/EØF) og 5 (rådsdirektiv 90/428/EØF); del 3.1 nr. 3 (rådsdirektiv 2001/89/EF) femte strekpunkt (rådsdirektiv 2008/73/EF), nr. 4 (rådsdirektiv 92/35/EØF) sjettede strekpunkt (rådsdirektiv 2008/73/EF), nr. 5a (rådsdirektiv 2005/94/EF) første strekpunkt (rådsdirektiv 2008/73/EF), nr. 6 (rådsdirektiv 92/66/EØF) fjerde strekpunkt (rådsdirektiv 2008/73/EF), nr. 9 (rådsdirektiv 92/119/EØF) åttende strekpunkt (rådsdirektiv 2008/73/EF) og nr. 9a (rådsdirektiv 2000/75/EF) og 9b (rådsdirektiv 2002/60/EF) femte strekpunkt (rådsdirektiv 2008/73/EF); del 4.1 nr. 1 (rådsdirektiv 64/432/EØF) femtende strekpunkt (rådsdirektiv 2008/73/EF), nr. 2 (rådsdirektiv 91/68/EØF) tolvte strekpunkt (rådsdirektiv 2008/73/EF), nr. 3 (rådsdirektiv 90/426/EØF) ellefve strekpunkt (rådsdirektiv 2008/73/EF), nr. 4 (rådsdirektiv 90/539/EØF) fjortende strekpunkt (rådsdirektiv 2008/73/EF), nr. 6 (rådsdirektiv 89/556/EØF) femte strekpunkt (rådsdirektiv 2008/73/EF), nr. 7 (rådsdirektiv 88/407/EØF) sjuende strekpunkt (rådsdirektiv 2008/73/EF), nr. 8 (rådsdirektiv 90/429/EØF) fjerde strekpunkt (rådsdirektiv 2008/73/EF) og nr. 9 (rådsdirektiv 92/65/EØF) ellefve strekpunkt (rådsdirektiv 2008/73/EF); del 4.2 nr. 54 (rådsvedtak 2000/258/EF) annet strekpunkt (rådsdirektiv 2008/73/EF) og del 8.1 nr. 2 (rådsdirektiv 90/426/EØF) åttende strekpunkt (rådsdirektiv 2008/73/EF), nr. 3 (rådsdirektiv 90/539/EØF) trettede strekpunkt (rådsdirektiv 2008/73/EF), nr. 5 (rådsdirektiv 89/556/EØF) femte strekpunkt (rådsdirektiv 2008/73/EF), nr. 6 (rådsdirektiv 88/407/EØF) sjettede strekpunkt (rådsdirektiv 2008/73/EF), nr. 7 (rådsdirektiv 90/429/EØF) fjerde strekpunkt (rådsdirektiv 2008/73/EF) og nr. 15 (rådsdirektiv 92/65/EØF) åttende strekpunkt (rådsdirektiv 2008/73/EF) tilføyes følgende:
”, endret ved:
– **32009 D 0436**: Rådsvedtak 2009/436/EF av 5. mai 2009 (EUT L 145 av 10.6.2009, s. 43).”
2. Teksten i del 1.2 nr. 135 (kommisjonsforordning (EF) nr. 2076/2005) og del 6.2 nr. 55 (kommisjonsforordning (EF) nr. 2076/2005) oppheves.
3. I del 1.2 etter nr. 144 (kommisjonsvedtak 2008/654/EF) skal nye nr. 145–146 lyde:
”145. **32009 D 0712**: Kommisjonsvedtak 2009/712/EF av 18. september 2009 om gjennomføring av rådsdirektiv 2008/73/EF med omsyn til Internett-baserte informasjonssider som inneheld lister over verksemder og laboratorium som er godkjende av medlemsstatene i samsvar med fellesskapsregelverket på veterinærområdet og det avlstekniske området (EUT L 247 av 19.9.2009, s. 13).
Denne rettsakt får anvendelse for Island på de områder som er omhandlet i nr. 2 i den innledende delen.
146. **32009 R 1162**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1162/2009 av 30. november 2009 om fastsettelse av overgangsbestemmelser om gjennomføringen av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 853/2004, (EF) nr. 854/2004 og (EF) nr. 882/2004 (EUT L 314 av 1.12.2009, s. 10).”
4. I del 2.2 etter nr. 33 (kommisjonsforordning (EF) nr. 504/2008) skal nytt nr. 34 lyde:
”34. **32009 D 0712**: Kommisjonsvedtak 2009/712/EF av 18. september 2009 om gjennomføring av rådsdirektiv 2008/73/EF med omsyn til Internett-baserte informasjonssider som inneheld lister over verksemder og laboratorium som er godkjende av medlemsstatene i samsvar med fellesskapsregelverket på veterinærområdet og det avlstekniske området (EUT L 247 av 19.9.2009, s. 13).
Denne rettsakt får anvendelse for Island på de områder som er omhandlet i nr. 2 i den innledende delen.”
5. I del 3.2 etter nr. 43 (kommisjonsforordning (EF) nr. 616/2009) skal nytt nr. 44 lyde:
”44. **32009 D 0712**: Kommisjonsvedtak 2009/712/EF av 18. september 2009 om gjennomføring av rådsdirektiv 2008/73/EF med omsyn til Internett-baserte informasjonssider som inneheld lister over verksemder og laboratorium som er godkjende av medlemsstatene i samsvar med fellesskapsregelverket på veterinærområdet og det avlstekniske området (EUT L 247 av 19.9.2009, s. 13).
Denne rettsakt får anvendelse for Island på de områder som er omhandlet i nr. 2 i den innledende delen.”
6. Teksten i del 4.2 nr. 83 (kommisjonsvedtak 2007/846/EF) oppheves.

7. I del 4.2 nr. 89 (kommisjonsvedtak 2009/177/EF) tilføyes følgende:
”, endret ved:
– **32009 D 0975**: Kommisjonsbeslutning 2009/975/EU av 14. desember 2009 (EUT L 336 av 18.12.2009, s. 31).”
8. I del 4.2 etter nr. 90 (kommisjonsforordning (EF) nr. 180/2008) skal nytt nr. 91 lyde:
”91. **32009 D 0712**: Kommisjonsvedtak 2009/712/EF av 18. september 2009 om gjennomføring av rådsdirektiv 2008/73/EF med omsyn til Internett-baserte informasjonssider som inneholdt lister over verksemder og laboratorium som er godkjende av medlemsstatene i samsvar med fellesskapsregelverket på veterinærområdet og det avlstekniske området (EUT L 247 av 19.9.2009, s. 13).
Denne rettsakt får anvendelse for Island på de områder som er omhandlet i nr. 2 i den innledende delen.”
9. I del 6.1 nr. 16 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 852/2004) skal strekpunktene under teksten ”Overgangsbestemmelsene i følgende rettsakter får anvendelse” lyde:
”– **32009 D 0852**: Kommisjonsvedtak 2009/852/EF av 26. november 2009 om overgangstiltak i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 852/2004 og (EF) nr. 853/2004 med hensyn til foredling i visse melkeforedlingsvirksomheter i Romania av rå melk som ikke oppfyller kravene, og de strukturelle kravene til slike virksomheter (EUT L 312 av 27.11.2009, s. 59),
– **32010 D 0089**: Kommisjonsbeslutning 2010/89/EU av 9. februar 2010 om overgangstiltak med hensyn til anvendelsen av visse strukturelle krav i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 852/2004 og (EF) nr. 853/2004 på visse virksomheter i kjøtt-, fiskerivare- og eggproduktsektoren samt visse kjølelagre i Romania (EUT L 40 av 13.2.2010, s. 55).”
10. I del 6.1 nr. 16 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 852/2004) og nr. 17 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 853/2004) oppheves teksten ”Overgangsbestemmelsene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 25. april 2005 for Romania (vedlegg VII kapittel 5 avsnitt B del I) ... får anvendelse” og første strekpunkt (kommisjonsvedtak 2007/23/EF).
11. I del 6.1 nr. 17 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 853/2004) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32009 R 1161**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1161/2009 av 30. november 2009 (EUT L 314 av 1.12.2009, s. 8).”
12. I del 6.1 nr. 17 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 853/2004) skal strekpunktene under teksten ”Overgangsbestemmelsene i følgende rettsakter får anvendelse” lyde:
”– **32009 D 0852**: Kommisjonsvedtak 2009/852/EF av 26. november 2009 om overgangstiltak i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 852/2004 og (EF) nr. 853/2004 med hensyn til foredling i visse melkeforedlingsvirksomheter i Romania av rå melk som ikke oppfyller kravene, og de strukturelle kravene til slike virksomheter (EUT L 312 av 27.11.2009, s. 59),
– **32009 D 0861**: Kommisjonsvedtak 2009/861/EF av 30. november 2009 om overgangstiltak i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 853/2004 med hensyn til foredling i visse melkeforedlingsvirksomheter i Bulgaria av rå melk som ikke oppfyller kravene (EUT L 314 av 1.12.2009, s. 83),
– **32010 D 0089**: Kommisjonsbeslutning 2010/89/EU av 9. februar 2010 om overgangstiltak med hensyn til anvendelsen av visse strukturelle krav i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 852/2004 og (EF) nr. 853/2004 på visse virksomheter i kjøtt-, fiskerivare- og eggproduktsektoren samt visse kjølelagre i Romania (EUT L 40 av 13.2.2010, s. 55).”
13. I del 6.1 nr. 17 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 853/2004) oppheves teksten ”Overgangsbestemmelsene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 25. april 2005 for Bulgaria (vedlegg VI kapittel 4 avsnitt B) ... får anvendelse” og første strekpunkt (kommisjonsvedtak 2007/26/EF).
14. I del 7.1 nr. 1 (rådsdirektiv 96/22/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32008 L 0097**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/97/EF av 19. november 2008 (EUT L 318 av 28.11.2009, s. 9).”
15. I del 7.1 nr. 12 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 999/2001) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32009 R 0220**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 220/2009 av 11. mars 2009 (EUT L 87 av 31.3.2009, s. 155).”
16. I del 7.2 nr. 42 (kommisjonsvedtak 2004/407/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32009 R 0960**: Kommisjonsbeslutning 2009/960/EU av 14. desember 2009 (EUT L 330 av 16.12.2009, s. 82).”

17. I del 7.2 nr. 49 (kommisjonsvedtak 2007/453/EF) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32009 D 0830**: Kommisjonsvedtak 2009/830/EF av 11. november 2009 (EUT L 295 av 12.11.2009, s. 11).”

18. I del 7.2 under overskriften ”*RETTSAKTER SOM EFTA-STATENE OG EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN SKAL TA TILBØRLIG HENSYN TIL*” skal nr. 41b (kommisjonsvedtak 2008/908/EF) lyde:

”**32009 D 0719**: Kommisjonsvedtak 2009/719/EF av 28. september 2009 om løyve til at visse medlemsstatar reviderer dei årlege programma sine for overvaking av BSE (EUT L 256 av 29.9.2009, s. 35), endret ved:

- **32010 D 0066**: Kommisjonsavgjerd 2010/66/EU av 5. februar 2010 (EUT L 35 av 6.2.2010, s. 21).”

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 60/2011****2011/EØS/54/02****av 1. juli 2011****om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 115/2010 av 10. november 2010⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 176/2010 av 2. mars 2010 om endring av vedlegg D til rådsdirektiv 92/65/EØF når det gjelder sædstasjoner og sædlagre, embryooppsamlings- og embryoproduksjonsgrupper samt vilkår for donordyr av hestefamilien, av saue- og geitearter, og for håndtering av sæd, egg og embryoer fra disse artene⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EU) nr. 388/2010 av 6. mai 2010 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 998/2003 med hensyn til det høyeste antallet kjæledyr av visse arter som kan omfattes av ikke-kommersiell forflytning⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 438/2010 av 19. mai 2010 om endring av forordning (EF) nr. 998/2003 om kravene til dyrehelse som får anvendelse på ikke-kommersiell forflytning av kjæledyr⁽⁴⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 5) Rådsdirektiv 2009/156/EF av 30. november 2009 om krav til dyrehelse ved forflytning av dyr av hestefamilien og import av slike dyr fra tredjestater (konsolidert utgave)⁽⁵⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 6) Kommisjonsvedtak 2007/371/EF av 29. mai 2007 om endring av vedtak 84/247/EØF og 84/419/EØF med hensyn til stambøker for storfe⁽⁶⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 7) Kommisjonsavgjørd 2010/188/EU av 29. mars 2010 om endring av vedlegg III til vedtak 2003/467/EF med omsyn til fråsegna om at visse administrative regionar i Polen og Portugal er offisielt frie for enzootisk bovin leukose⁽⁷⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 8) Kommisjonsavgjørd 2010/193/EU av 29. mars 2010 om endring av vedtak 2003/135/EF med omsyn til planane for utrydding av og naudvaksinasjon mot klassisk svinepest hjå viltlevande svin i visse område av Nordrhein-Westfalen og Rheinland-Pfalz (Tyskland)⁽⁸⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 9) Kommisjonsbeslutning 2010/270/EU av 6. mai 2010 om endring av del 1 og 2 i vedlegg E til rådsdirektiv 92/65/EØF med hensyn til modellene for helsesertifikater for dyr fra driftsenheter og for bier og humler⁽⁹⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 10) Kommisjonsbeslutning 2010/271/EU av 11. mai 2010 om endring av vedlegg II til vedtak 2008/185/EF for å føre opp Irland på listen over regioner der det er iverksatt godkjente nasjonale programmer for bekjempelse av pseudorabies⁽¹⁰⁾ skal innlemmes i avtalen.

⁽¹⁾ EUT L 58 av 3.3.2011, s. 69, og EØS-tillegget til EUT nr. 12 av 3.3.2011, s. 8.

⁽²⁾ EUT L 52 av 3.3.2010, s. 14.

⁽³⁾ EUT L 114 av 7.5.2010, s. 3.

⁽⁴⁾ EUT L 132 av 29.5.2010, s. 3.

⁽⁵⁾ EUT L 192 av 23.7.2010, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT L 140 av 1.6.2007, s. 49.

⁽⁷⁾ EUT L 83 av 30.3.2010, s. 59.

⁽⁸⁾ EUT L 84 av 31.3.2010, s. 56.

⁽⁹⁾ EUT L 118 av 12.5.2010, s. 56.

⁽¹⁰⁾ EUT L 118 av 12.5.2010, s. 63.

- 11) Kommisjonsbeslutning 2010/367/EU av 25. juni 2010 om medlemsstatenes gjennomføring av overvåkingsprogrammer for aviær influensa hos fjørfe og viltlevende fugler⁽¹¹⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 12) Kommisjonsavgjerd 2010/391/EU av 8. juli 2010 om endring av vedlegga til vedtak 93/52/EØF med omsyn til godkjenninga av Litauen og regionen Molise i Italia som offisielt frie for brucellose (*B. melitensis*), og om endring av vedlegga til vedtak 2003/467/EF med omsyn til fråsegna om at visse administrative regionar i Italia er offisielt frie for bovin tuberkulose, bovin brucellose og enzootisk bovin leukose⁽¹²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 13) Kommisjonsbeslutning 2010/434/EU av 6. august 2010 om endring av vedlegg I og II til vedtak 2008/185/EF for å oppføre Slovenia på listen over medlemsstater som er fri for pseudorabies, og Polen og visse regioner i Spania på listen over medlemsstater der det er iverksatt godkjente programmer for bekjempelse av pseudorabies⁽¹³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 14) Kommisjonsbeslutning 2010/435/EU av 9. august 2010 om endring av vedlegg XI til rådsdirektiv 2003/85/EF med hensyn til listen over laboratorier som har tillatelse til å håndtere levende munn- og klovsykevirus⁽¹⁴⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 15) Kommisjonsavgjerd 2010/436/EU av 9. august 2010 om gjennomføring av rådsvedtak 2000/258/EF med omsyn til dugleiksprøvingar med sikte på å vidareføre godkjenninga av laboratorium som skal utføre serologiske prøver for å kontrollere verknaden av rabiesvaksinar⁽¹⁵⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 16) Kommisjonsbeslutning 2010/470/EU av 26. august 2010 om fastsettelse av modeller for helsesertifikater til bruk ved handel innenfor Den europeiske Union med sæd, egg og embryoer fra dyr av hestefamilien, sau og geit samt med egg og embryoer fra svin⁽¹⁶⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 17) Direktiv 2009/156/EF opphever rådsdirektiv 90/426/EØF⁽¹⁷⁾, som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen.
- 18) Beslutning 2010/367/EU opphever kommisjonsvedtak 2007/268/EF⁽¹⁸⁾, som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen.
- 19) Avgjerd 2010/436/EU opphever kommisjonsvedtak 2004/233/EF⁽¹⁹⁾, som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen.
- 20) Beslutning 2010/470/EU opphever kommisjonsvedtak 95/294/EF⁽²⁰⁾, 95/307/EF⁽²¹⁾, 95/388/EF⁽²²⁾ og 95/483/EF⁽²³⁾, som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen.
- 21) Denne beslutning får ikke anvendelse for Island og Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

Avtalens vedlegg I kapittel I endres som fastsatt i vedlegget til denne beslutning

⁽¹¹⁾ EUT L 166 av 1.7.2010, s. 22.

⁽¹²⁾ EUT L 180 av 15.7.2010, s. 21.

⁽¹³⁾ EUT L 208 av 7.8.2010, s. 5.

⁽¹⁴⁾ EUT L 209 av 10.8.2010, s. 18.

⁽¹⁵⁾ EUT L 209 av 10.8.2010, s. 19.

⁽¹⁶⁾ EUT L 228 av 31.8.2010, s. 15.

⁽¹⁷⁾ EFT L 224 av 18.8.1990, s. 42.

⁽¹⁸⁾ EUT L 115 av 3.5.2007, s. 3.

⁽¹⁹⁾ EUT L 71 av 10.3.2004, s. 30.

⁽²⁰⁾ EFT L 182 av 2.8.1995, s. 27.

⁽²¹⁾ EFT L 185 av 4.8.1995, s. 58.

⁽²²⁾ EFT L 234 av 3.10.1995, s. 30.

⁽²³⁾ EFT L 275 av 18.11.1995, s. 30.

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 176/2010, 388/2010 og 438/2010, direktiv 2009/156/EF, vedtak 2007/371/EF og beslutning 2010/188/EU, 2010/193/EU, 2010/270/EU, 2010/271/EU, 2010/367/EU, 2010/391/EU, 2010/434/EU, 2010/435/EU, 2010/436/EU og 2010/470/EU på norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

VEDLEGG

til EØS-komiteens beslutning nr. 60/2011

1. I del 1.1 nr. 10 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 998/2003) skal nytt strekpunkt lyde:
 - ”– **32010 R 0438**: Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 438/2010 av 19. mai 2010 (EUT L 132 av 29.5.2010, s. 3).”
2. I del 1.2 etter nr. 146 (kommisjonsforordning (EF) nr. 1162/2009) skal nytt nr. 147 lyde:
 - ”147. **32010 R 0388**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 388/2010 av 6. mai 2010 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 998/2003 med hensyn til det høyeste antallet kjæledyr av visse arter som kan omfattes av ikke-kommersiell forflytning (EUT L 114 av 7.5.2010, s. 3).
Denne rettsakt får ikke anvendelse for Island.”
3. I del 2.2 nr. 1 (kommisjonsvedtak 84/247/EØF) og nr. 2 (kommisjonsvedtak 84/419/EØF) tilføyes følgende:
 - ”, endret ved:
 - **32007 D 0371**: Kommisjonsvedtak 2007/371/EF av 29. mai 2007 (EUT L 140 av 1.6.2007, s. 49).”
4. I del 3.1 nr. 1a (rådsdirektiv 2003/85/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
 - ”– **32010 D 0435**: Kommisjonsbeslutning 2010/435/EU av 9. august 2010 (EUT L 209 av 10.8.2010, s. 18).”
5. Teksten i del 3.2 nr. 38 (kommisjonsvedtak 2007/268/EF) oppheves.
6. I del 3.2 etter nr. 44 (kommisjonsbeslutning 2009/712/EF) skal nytt nr. 45 lyde:
 - ”45. **32010 D 0367**: Kommisjonsbeslutning 2010/367/EU av 25. juni 2010 om medlemsstatenes gjennomføring av overvåkingsprogrammer for aviær influensa hos fjørfe og viltlevende fugler (EUT L 166 av 1.7.2010, s. 22).
Denne rettsakt får ikke anvendelse for Island.”
7. I del 3.2 under overskriften ”*RETTSAKTER SOM EFTA-STATENE OG EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN SKAL TA TILBØRLIG HENSYN TIL*” i nr. 20 (kommisjonsvedtak 2003/135/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
 - ”– **32010 D 0193**: Kommisjonsavgjerd 2010/193/EU av 29. mars 2010 (EUT L 84 av 31.3.2010, s. 56).
8. I del 4.1 nr. 9 (rådsdirektiv 92/65/EØF) og del 8.1 nr. 15 (rådsdirektiv 92/65/EF) skal nye strekpunkt lyde:
 - ”– **32010 R 0176**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 176/2010 av 2. mars 2010 (EUT L 52 av 3.3.2010, s. 14),
 - **32010 D 0270**: Kommisjonsbeslutning 2010/270/EU av 6. mai 2010 (EUT L 118 av 12.5.2010, s. 56).”
9. I del 4.1 nr. 3 (rådsdirektiv 90/426/EØF) og del 8.1 nr. 2 (rådsdirektiv 90/426/EØF) skal ny tekst lyde:
 - ”**32009 L 0156**: Rådsdirektiv 2009/156/EF av 30. november 2009 om krav til dyrehelse ved forflytning av dyr av hestefamilien og import av slike dyr fra tredjestater (konsolidert utgave) (EUT L 192 av 23.7.2010, s. 1).
Denne rettsakt får ikke anvendelse for Island.”
10. I del 4.2 nr. 14 (kommisjonsvedtak 93/52/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
 - ”– **32010 D 0391**: Kommisjonsavgjerd 2010/391/EU av 8. juli 2010 (EUT L 180 av 15.7.2010, s. 21).”
11. I del 4.2 nr. 70 (kommisjonsvedtak 2003/467/EF) skal nye strekpunkt lyde:
 - ”– **32010 D 0188**: Kommisjonsavgjerd 2010/188/EU av 29. mars 2010 (EUT L 83 av 30.3.2010, s. 59),
 - **32010 D 0391**: Kommisjonsavgjerd 2010/391/EU av 8. juli 2010 (EUT L 180 av 15.7.2010, s. 21).”
12. I del 4.2 nr. 84 (kommisjonsvedtak 2008/185/EF) skal nye strekpunkt lyde:
 - ”– **32010 D 0271**: Kommisjonsbeslutning 2010/271/EU av 11. mai 2010 (EUT L 118 av 12.5.2010, s. 63),
 - **32010 D 0434**: Kommisjonsbeslutning 2010/434/EU av 6. august 2010 (EUT L 208 av 7.8.2010, s. 5).”
13. Teksten i del 4.2 nr. 33 (kommisjonsvedtak 95/294/EF), 34 (kommisjonsvedtak 95/307/EF), 36 (kommisjonsvedtak 95/388/EF), 40 (kommisjonsvedtak 95/483/EF) og 76 (kommisjonsvedtak 2004/233/EF) oppheves.

14. I del 4.2 etter nr. 91 (kommisjonsbeslutning 2009/712/EF) skal nye nr. 92–93 lyde:

”92. **32010 D 0436**: Kommisjonsavgjørd 2010/436/EU av 9. august 2010 om gjennomføring av rådsvedtak 2000/258/EF med omsyn til dugleiksprøvingar med sikte på å vidareføre godkjenninga av laboratorium som skal utføre serologiske prøver for å kontrollere verknaden av rabiesvaksinar (EUT L 209 av 10.8.2010, s. 19).

Denne rettsakt får ikke anvendelse for Island.

93. **32010 D 0470**: Kommisjonsbeslutning 2010/470/EU av 26. august 2010 om fastsettelse av modeller for helsesertifikater til bruk ved handel innenfor Den europeiske union med sæd, egg og embryoer fra dyr av hestefamilien, sau og geit samt med egg og embryoer fra svin (EUT L 228 av 31.8.2010, s. 15).

Denne rettsakt får ikke anvendelse for Island.

Beslutningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

Datoen ”31. august 2010” i artikkel 2a) og b) og 4a) og b) skal for EFTA-statenes vedkommende forstås som ”dagen før EØS-komiteens beslutning nr. 60/2011 trer i kraft”. Datoen ”1. september 2010” i artikkel 2b) og 4b) skal for EFTA-statenes vedkommende forstås som ”den dag EØS-komiteens beslutning nr. 60/2011 trer i kraft”.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 61/2011****2011/EØS/54/03****av 1. juli 2011****om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 115/2010 av 10. november 2010⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 175/2010 av 2. mars 2010 om gjennomføring av rådsdirektiv 2006/88/EF med hensyn til tiltak for å bekjempe økt dødelighet hos østers av arten *Crassostrea gigas* i forbindelse med påvisning av østersherpesvirus 1 µvar (OsHV-1 µvar)⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EU) nr. 200/2010 av 10. mars 2010 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2160/2003 med hensyn til et unionsmål for reduksjon av prevalensen av salmonellaserotyper i flokker av voksent avlsfjørfe av arten *Gallus gallus*⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsforordning (EU) nr. 346/2010 av 15. april 2010 om endring av forordning (EF) nr. 1251/2008 med hensyn til krav til omsetning og import for forsendelser av akvakulturdyr beregnet på medlemsstatene eller deler av medlemsstater som omfattes av nasjonale tiltak som er godkjent ved beslutning 2010/221/EU⁽⁴⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 5) Kommisjonsforordning (EU) nr. 505/2010 av 14. juni 2010 om endring av vedlegg II til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 854/2004 om fastsettelse av særlige regler for gjennomføringen av offentlig kontroll av produkter av animalsk opprinnelse beregnet på konsum⁽⁵⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 6) Kommisjonsforordning (EU) nr. 506/2010 av 14. juni 2010 om endring av vedlegget til rådsforordning (EF) nr. 21/2004 med hensyn til sauer og geiter som holdes i zoologiske hager⁽⁶⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 7) Kommisjonsforordning (EU) nr. 558/2010 av 24. juni 2010 om endring av vedlegg III til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 853/2004 om fastsettelse av særlige hygieneregler for næringsmidler av animalsk opprinnelse⁽⁷⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 8) Kommisjonsforordning (EU) nr. 595/2010 av 2. juli 2010 om endring av vedlegg VIII, X og XI til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1774/2002 om hygieneregler for animalske biprodukter som ikke er beregnet på konsum⁽⁸⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 9) Kommisjonsvedtak 2009/821/EF av 28. september 2009 om utarbeiding av ei liste over godkjente grensekontrollstasjoner, om fastsetjing av visse regler for dei inspeksjonane som veterinærakkunnige frå Kommisjonen skal utføre, og om fastsetjing av veterinæreiningar i TRACES⁽⁹⁾ skal innlemmes i avtalen.

⁽¹⁾ EUT L 58 av 3.3.2011, s. 69, og EØS-tillegget til EUT nr. 12 av 3.3.2011, s. 8.

⁽²⁾ EUT L 52 av 3.3.2010, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 61 av 11.3.2010, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 104 av 24.4.2010, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 149 av 15.6.2010, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT L 149 av 15.6.2010, s. 3.

⁽⁷⁾ EUT L 159 av 25.6.2010, s. 18.

⁽⁸⁾ EUT L 173 av 8.7.2010, s. 1.

⁽⁹⁾ EUT L 296 av 12.11.2009, s. 1.

- 10) Kommisjonsvedtak 2009/822/EF av 15. oktober 2009 om endring av vedtak 2009/821/EF med omsyn til lista over grensekontrollstasjonar⁽¹⁰⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 11) Kommisjonsavgjerd 2009/847/EF av 20. november 2009 om endring av vedtak 2005/176/EF om fastsetjing av rapporteringsform og kodar for melding av dyresjukdommar i medhald av rådsdirektiv 82/894/EØF⁽¹¹⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 12) Kommisjonsvedtak 2009/870/EF av 27. november 2009 om endring av vedtak 2009/821/EF med omsyn til lista over grensekontrollstasjonar⁽¹²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 13) Kommisjonsavgjerd 2010/160/EU av 17. mars 2010 om endring av vedtak 2005/176/EF om fastsetjing av rapporteringsform og kodar for melding av dyresjukdommar i medhald av rådsdirektiv 82/894/EØF⁽¹³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 14) Kommisjonsbeslutning 2010/171/EU av 22. mars 2010 om endring av vedlegg I til vedtak 2009/177/EF med hensyn til Irlands og Ungarns overvåkingsprogrammer samt Irlands status som fri for visse vanddyrsjukdommer⁽¹⁴⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 15) Kommisjonsavgjerd 2010/221/EU av 15. april 2010 om godkjenning av nasjonale tiltak for avgrensing av verknaden av visse sjukdommar hjå akvakulturdyr og viltlevande vassdyr i samsvar med artikkel 43 i rådsdirektiv 2006/88/EF⁽¹⁵⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 16) Kommisjonsbeslutning 2010/276/EU av 10. mai 2010 om endring av vedlegg I og II til vedtak 2009/861/EF om overgangstiltak i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 853/2004 med hensyn til foredling i visse melkeforedlingsvirksomheter i Bulgaria av råmelk som ikke oppfyller kravene⁽¹⁶⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 17) Kommisjonsavgjerd 2010/277/EU av 12. mai 2010 om endring av vedtak 2009/821/EF med omsyn til listene over grensekontrollstasjonar og veterinæreiningar i TRACES⁽¹⁷⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 18) Kommisjonsbeslutning 2010/280/EU av 12. mai 2010 om endring av vedtak 2006/968/EF om gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 21/2004 med hensyn til retningslinjer og framgangsmåter for elektronisk identifikasjon av sauer og geiter⁽¹⁸⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 19) Kommisjonsavgjerd 2010/300/EU av 25. mai 2010 om endring av vedtak 2001/672/EF med omsyn til tidsromma for flytting av storfe til sommararbeiteområde⁽¹⁹⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 20) Kommisjonsbeslutning 2010/301/EU av 25. mai 2010 om endring av vedtak 2004/407/EF med hensyn til tillatelse til import av fotografisk gelatin til Den tsjekkiske republikk⁽²⁰⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 21) Forordning (EU) nr. 200/2010 opphever kommisjonsforordning (EF) nr. 1003/2005⁽²¹⁾, som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen.
- 22) Beslutning 2009/821/EF opphever kommisjonsvedtak 91/398/EØF⁽²²⁾, 2001/881/EF⁽²³⁾ og 2002/459/EF⁽²⁴⁾, som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen.

⁽¹⁰⁾ EUT L 296 av 12.11.2009, s. 59.

⁽¹¹⁾ EUT L 307 av 21.11.2009, s. 7.

⁽¹²⁾ EUT L 315 av 2.12.2009, s. 11.

⁽¹³⁾ EUT L 68 av 18.3.2010, s. 21.

⁽¹⁴⁾ EUT L 75 av 23.3.2010, s. 28.

⁽¹⁵⁾ EUT L 98 av 20.4.2010, s. 7.

⁽¹⁶⁾ EUT L 121 av 18.5.2010, s. 10.

⁽¹⁷⁾ EUT L 121 av 18.5.2010, s. 16.

⁽¹⁸⁾ EUT L 124 av 20.5.2010, s. 5.

⁽¹⁹⁾ EUT L 127 av 26.5.2010, s. 19.

⁽²⁰⁾ EUT L 128 av 27.5.2010, s. 9.

⁽²¹⁾ EUT L 170 av 1.7.2005, s. 12.

⁽²²⁾ EFT L 221 av 9.8.1991, s. 30.

⁽²³⁾ EFT L 326 av 11.12.2001, s. 44.

⁽²⁴⁾ EFT L 159 av 17.6.2002, s. 27.

- 23) Avgjerd 2010/221/EU opphever kommisjonsvedtak 2004/453/EF⁽²⁵⁾, som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen.
- 24) Denne beslutning får anvendelse for Island med overgangsperioden som er angitt i nr. 2 i den innledende del av vedlegg I kapittel I for de områder der den ikke fikk anvendelse for Island før dette kapittelet ble revidert ved EØS-komiteens beslutning nr. 133/2007 av 26. oktober 2007.
- 25) Denne beslutning får ikke anvendelse for Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

Avtalens vedlegg I kapittel I endres som fastsatt i vedlegget til denne beslutning.

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 175/2010, 200/2010, 346/2010, 505/2010, 506/2010, 558/2010 og 595/2010 samt vedtak 2009/821/EF, 2009/822/EF, 2009/847/EF, 2009/870/EF, 2010/160/EU, 2010/171/EU, 2010/221/EU, 2010/276/EU, 2010/277/EU, 2010/280/EU, 2010/300/EU og 2010/301/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

⁽²⁵⁾ EUT L 156 av 30.4.2004, s. 5.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

VEDLEGG

til EØS-komiteens beslutning nr. 61/2011

I avtalens vedlegg I kapittel I gjøres følgende endringer:

1. I del 1.1 nr. 7b (rådsforordning (EF) nr. 21/2004) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32010 R 0506**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 506/2010 av 14. juni 2010 (EUT L 149 av 15.6.2010, s. 3).”
2. I del 1.1 nr. 12 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 854/2004) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32010 R 0505**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 505/2010 av 14. juni 2010 (EUT L 149 av 15.6.2010, s. 1).”
3. Teksten i del 1.2 nr. 2 (kommisjonsvedtak 91/398/EØF) og nr. 46 (kommisjonsvedtak 2002/459/EF) oppheves.
4. I del 1.2 skal nr. 39 (kommisjonsvedtak 2001/881/EF) lyde:
”**32009 D 0821**: Kommisjonsvedtak 2009/821/EF av 28. september 2009 om utarbeiding av ei liste over godkjende grensekontrollstasjoner, om fastsetjing av visse reglar for dei inspeksjonane som veterinærakkunnige frå Kommisjonen skal utføre, og om fastsetjing av veterinæreiningar i TRACES (EUT L 296 av 12.11.2009, s. 1), endret ved:
 - **32009 D 0822**: Kommisjonsvedtak 2009/822/EF av 15. oktober 2009 (EUT L 296 av 12.11.2009, s. 59),
 - **32009 D 0870**: Kommisjonsvedtak 2009/870/EF av 27. november 2009 (EUT L 315 av 2.12.2009, s. 11),
 - **32010 D 0277**: Kommisjonsavgjerd 2010/277/EU av 12. mai 2010 (EUT L 121 av 18.5.2010, s. 16).Denne rettsakt får anvendelse for Island på de områder som er omhandlet i nr. 2 i den innledende delen.”
5. I del 1.2 nr. 112 (kommisjonsvedtak 2001/672/EF) tilføyes følgende:
”, endret ved:
 - **32010 D 0300**: Kommisjonsavgjerd 2010/300/EU av 25. mai 2010 (EUT L 127 av 26.5.2010, s. 19).”
6. I del 1.2 nr. 132 (kommisjonsvedtak 2006/968/EF) tilføyes følgende:
”– **32010 D 0280**: Kommisjonsbeslutning 2010/280/EU av 12. mai 2010 (EUT L 124 av 20.5.2010, s. 5).
Beslutningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:
Datoen ”30. juni 2010” i vedlegget kapittel II nr. 6 skal for EFTA-statenes vedkommende forstås som ”den dag EØS-komiteens beslutning nr. 61/2011 trer i kraft”.”
7. I del 3.2 nr. 32 (kommisjonsvedtak 2005/176/EF) skal nye strekpunkt lyde:
”– **32009 D 0847**: Kommisjonsavgjerd 2009/847/EF av 20. november 2009 (EUT L 307 av 21.11.2009, s. 7),
– **32010 D 0160**: Kommisjonsavgjerd 2010/160/EU av 17. mars 2010 (EUT L 68 av 18.3.2010, s. 21).”
8. I del 3.2 nr. 32 (kommisjonsvedtak 2005/176/EF) oppheves setningen ”Denne rettsakt får ikke anvendelse for Island.”
9. I del 3.2 etter nr. 45 (kommisjonsbeslutning 2010/367/EU) skal nytt nr. 46 lyde:
”46. **32010 R 0175**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 175/2010 av 2. mars 2010 om gjennomføring av rådsdirektiv 2006/88/EF med hensyn til tiltak for å bekjempe økt dødelighet hos østers av arten *Crassostrea gigas* i forbindelse med påvisning av østersherpesvirus 1 µvar (OsHV-1 µvar) (EUT L 52 av 3.3.2010, s. 1).”
10. Teksten i del 4.2 nr. 79 (kommisjonsvedtak 2004/453/EF) oppheves.
11. I del 4.2 nr. 86 (kommisjonsforordning (EF) nr. 1251/2008) tilføyes følgende:
”, endret ved:
 - **32010 R 0346**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 346/2010 av 15. april 2010 (EUT L 104 av 24.4.2010, s. 1).”
12. I del 4.2 nr. 89 (kommisjonsvedtak 2009/177/EF) tilføyes følgende:
”– **32010 D 0171**: Kommisjonsbeslutning 2010/171/EU av 22. mars 2010 (EUT L 75 av 23.3.2010, s. 28).”
13. I del 4.2 etter nr. 93 (kommisjonsbeslutning 2010/470/EU) skal nytt nr. 94 lyde:
”94. **32010 D 0221**: Kommisjonsavgjerd 2010/221/EU av 15. april 2010 om godkjenning av nasjonale tiltak for avgrensning av verknaden av visse sjukdommar hjå akvakulturdyr og viltlevande vassdyr i samsvar med artikkel 43 i rådsdirektiv 2006/88/EF (EUT L 98 av 20.4.2010, s. 7).”

14. I del 6.1 nr. 17 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 853/2004) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32010 R 0558**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 558/2010 av 24. juni 2010 (EUT L 159 av 25.6.2010, s. 18).”
15. I del 6.1 nr. 17 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 853/2004) under overskriften ”Overgangsbestemmelsene i følgende rettsakter får anvendelse” tilføyes følgende i annet strekpunkt (kommisjonsvedtak 2009/861/EF):
”, endret ved:
– **32010 D 0276**: Kommisjonsbeslutning 2010/276/EU av 10. mai 2010 (EUT L 121 av 18.5.2010, s. 10).”
16. I del 7.1 nr. 9b (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1774/2002) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32010 R 0595**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 595/2010 av 2. juli 2010 (EUT L 173 av 8.7.2010, s. 1).”
17. Teksten i del 7.2 nr. 25 (kommisjonsforordning (EF) nr. 1003/2005) oppheves.
18. I del 7.2 nr. 42 (kommisjonsvedtak 2004/407/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32010 D 0301**: Kommisjonsbeslutning 2010/301/EU av 25. mai 2010 (EUT L 128 av 27.5.2010, s. 9).”
19. I del 7.2 etter nr. 52 (kommisjonsforordning (EF) nr. 199/2009) skal nytt nr. 53 lyde:
”53. **32010 R 0200**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 200/2010 av 10. mars 2010 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2160/2003 med hensyn til et unionsmål for reduksjon av prevalensen av salmonellaserotyper i flokker av voksent avlsfjorfe av arten *Gallus gallus* (EUT L 61 av 11.3.2010, s. 1).”

AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 62/2011

2011/EØS/54/04

av 1. juli 2011

om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla ”avtala”, særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg I til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 115/2010 av 10. november 2010⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsbeslutning 2010/684/EU av 10. november 2010 om endring av del 1 i vedlegg E til rådsdirektiv 92/65/EØF med hensyn til modellene for helsesertifikater for dyr fra driftsenheter⁽²⁾ skal takast inn i avtala.
- 3) Kommisjonsavgjerd 2010/695/EU av 17. november 2010 om endring av vedlegga til vedtak 93/52/EØF med omsyn til godkjenninga av Estland, Latvia og den autonome regionen Balearane i Spania som offisielt frie for brucellose (*B. melitensis*), og om endring av vedlegg I og II til vedtak 2003/467/EF med omsyn til fråsegna om at Estland er offisielt fri for bovin tuberkulose og bovin brucellose⁽³⁾ skal takast inn i avtala.
- 4) Denne avgjerda gjeld ikkje for Island og Liechtenstein –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg I kapittel I til avtala vert det gjort følgjande endringar:

1. I del 4.1 nr. 9 (rådsdirektiv 92/65/EØF) og del 8.1 nr. 15 (rådsdirektiv 92/65/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32010 D 0684**: Kommisjonsbeslutning 2010/684/EU av 10. november 2010 (EUT L 293 av 11.11.2010, s. 62).”
2. I del 4.2 nr. 14 (kommisjonsvedtak 93/52/EØF) og nr. 70 (kommisjonsvedtak 2003/467/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32010 D 0695**: Kommisjonsavgjerd 2010/695/EU av 17. november 2010 (EUT L 303 av 19.11.2010, s. 14).”

Artikkel 2

Teksta til beslutning 2010/684/EU og avgjerd 2010/695/EU på islandsk og norsk, som vil verte kunngjort i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 2. juli 2011, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala^(*).

⁽¹⁾ TEU L 58 av 3.3.2011, s. 69, og EØS-tillegget til TEU nr. 12 av 3.3.2011, s. 8.

⁽²⁾ TEU L 293 av 11.11.2010, s. 62.

⁽³⁾ TEU L 303 av 19.11.2010, s. 14.

^(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfjerda i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 63/2011

2011/EØS/54/05

av 1. juli 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 115/2010 av 10. november 2010⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1142/2010 av 7. desember 2010 om endring av forordning (EF) nr. 1266/2007 når det gjelder tidsrommet for overgangstiltak med hensyn til vilkårene for å innvilge unntak for visse dyr fra utførselsforbudet fastsatt i rådsdirektiv 2000/75/EF⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsbeslutning 2010/591/EU av 1. oktober 2010 om godkjenning av et laboratorium i Russland med hensyn til utføring av serologiske prøver for kontroll av rabiesvaksiners virkning⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsbeslutning 2011/91/EU av 10. februar 2011 om godkjenning av et laboratorium i Republikken Korea med hensyn til utføring av serologiske prøver for kontroll av rabiesvaksiners virkning⁽⁴⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 5) Denne beslutning får ikke anvendelse for Island og Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg I kapittel I gjøres følgende endringer:

1. I del 3.2 nr. 40 (kommisjonsforordning (EF) nr. 1266/2007) skal nytt strekpunkt lyde:
"– **32010 R 1142**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1142/2010 av 7. desember 2010 (EUT L 322 av 8.12.2010, s. 20)."
2. I del 4.2 etter nr. 94 (kommisjonsbeslutning 2010/221/EU) skal nye nr. 95–96 lyde:
"95. **32010 D 0591**: Kommisjonsbeslutning 2010/591/EU av 1. oktober 2010 om godkjenning av et laboratorium i Russland med hensyn til utføring av serologiske prøver for kontroll av rabiesvaksiners virkning (EUT L 260 av 2.10.2010, s. 21).
Denne rettsakt får ikke anvendelse for Island."
96. **32011 D 0091**: Kommisjonsbeslutning 2011/91/EU av 10. februar 2011 om godkjenning av et laboratorium i Republikken Korea med hensyn til utføring av serologiske prøver for kontroll av rabiesvaksiners virkning (EUT L 37 av 11.2.2011, s. 18).
Denne rettsakt får ikke anvendelse for Island."

⁽¹⁾ EUT L 58 av 3.3.2011, s. 69, og EØS-tillegget til EUT nr. 12 av 3.3.2011, s. 8.

⁽²⁾ EUT L 322 av 8.12.2010, s. 20.

⁽³⁾ EUT L 260 av 2.10.2010, s. 21.

⁽⁴⁾ EUT L 37 av 11.2.2011, s. 18.

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 1142/2010 samt beslutning 2010/591/EU og 2011/91/EU på norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN

2011/EØS/54/06

nr. 64/2011

av 1. juli 2011

om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla ”avtala”, særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg I til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 28/2011 av 1. april 2011⁽¹⁾.
- 2) Kommissjonsavgjerd 2010/468/EU av 27. august 2010 om mellombels marknadsføring av visse sortar av *Avena strigosa* Schreb. som ikkje er førde opp i den felles sortslista for jordbruksvekstrar eller i dei nasjonale sortslistene i medlemsstatane⁽²⁾ skal takast inn i avtala.
- 3) Kommissjonsavgjerd 2010/680/EU av 9. november 2010 om fritak for Bulgaria, Den tsjekkiske republikken, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Spania, Frankrike, Kypros, Latvia, Litauen, Malta, Nederland, Polen, Slovenia, Slovakia, Finland, Sverige og Det sameinte kongeriket for plikta til å nytte, for visse artar, rådsdirektiv 66/401/EØF, 66/402/EØF, 68/193/EØF, 1999/105/EF, 2002/54/EF, 2002/55/EF og 2002/57/EF på marknadsføring av høvesvis frø frå førvekstrar, såkorn, vinstokkmateriale for vegetativ formering, foryngingsmateriale for skog, betefrø, grønsakfrø og frø frå olje- og fibervekstrar⁽³⁾ skal takast inn i avtala.
- 4) Kommissjonsavgjerd 2011/43/EU av 21. januar 2011 om endring av avgjerd 2010/468/EU om mellombels marknadsføring av visse sortar av *Avena strigosa* Schreb. som ikkje er førde opp i den felles sortslista for jordbruksvekstrar eller i dei nasjonale sortslistene i medlemsstatane⁽⁴⁾ skal takast inn i avtala.
- 5) Avgjerd 2010/680/EU opphevar kommissjonsvedtak 70/47/EØF⁽⁵⁾, 73/188/EØF⁽⁶⁾, 74/5/EØF⁽⁷⁾, 74/358/EØF⁽⁸⁾, 74/360/EØF⁽⁹⁾, 74/361/EØF⁽¹⁰⁾, 74/362/EØF⁽¹¹⁾, 74/491/EØF⁽¹²⁾, 74/532/EØF⁽¹³⁾, 75/752/EØF⁽¹⁴⁾, 79/355/EØF⁽¹⁵⁾, 86/153/EØF⁽¹⁶⁾, 89/101/EØF⁽¹⁷⁾, 90/209/EØF⁽¹⁸⁾, 2005/325/EF⁽¹⁹⁾, 2005/886/EF⁽²⁰⁾, 2008/462/EF⁽²¹⁾, 2009/786/EF⁽²²⁾, 2010/198/EU⁽²³⁾ og 2010/377/EU⁽²⁴⁾ som er tekne inn i avtala og difor må opphevast i avtala.
- 6) Denne avgjerda gjeld ikkje for Liechtenstein –

⁽¹⁾ TEU L 171 av 30.6.2011, s. 27, og EØS-tillegget til TEU nr. 37 av 30.6.2011, s. 31.

⁽²⁾ TEU L 226 av 28.8.2010, s. 46.

⁽³⁾ TEU L 292 av 10.11.2010, s. 57.

⁽⁴⁾ TEU L 19 av 22.1.2011, s. 19.

⁽⁵⁾ TEF L 13 av 19.1.1970, s. 26.

⁽⁶⁾ TEF L 194 av 16.7.1973, s. 16.

⁽⁷⁾ TEF L 12 av 15.1.1974, s. 13.

⁽⁸⁾ TEF L 196 av 19.7.1974, s. 15.

⁽⁹⁾ TEF L 196 av 19.7.1974, s. 18.

⁽¹⁰⁾ TEF L 196 av 19.7.1974, s. 19.

⁽¹¹⁾ TEF L 196 av 19.7.1974, s. 20.

⁽¹²⁾ TEF L 267 av 3.10.1974, s. 18.

⁽¹³⁾ TEF L 299 av 7.11.1974, s. 14.

⁽¹⁴⁾ TEF L 319 av 10.12.1975, s. 12.

⁽¹⁵⁾ TEF L 84 av 4.4.1979, s. 23.

⁽¹⁶⁾ TEF L 115 av 3.5.1986, s. 26.

⁽¹⁷⁾ TEF L 38 av 10.2.1989, s. 37.

⁽¹⁸⁾ TEF L 108 av 28.4.1990, s. 104.

⁽¹⁹⁾ TEU L 109 av 29.4.2005, s. 1.

⁽²⁰⁾ TEU L 326 av 13.12.2005, s. 39.

⁽²¹⁾ TEU L 160 av 19.6.2008, s. 33.

⁽²²⁾ TEU L 281 av 28.10.2009, s. 5.

⁽²³⁾ TEU L 87 av 7.4.2010, s. 34.

⁽²⁴⁾ TEU L 173 av 8.7.2010, s. 73.

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg I kapittel III del 2 vert det gjordte følgjande endringar:

1. Etter nr. 55 (kommisjonsdirektiv 2009/145/EF) skal nytt nr. 56 lyde:

”56. **32010 D 0468**: Kommisjonsavgjerd 2010/468/EU av 27. august 2010 om mellombels marknadsføring av visse sortar av *Avena strigosa* Schreb. som ikkje er førde opp i den felles sortlista for jordbruksvekstrar eller i dei nasjonale sortslistene i medlemsstatane (EUT L 226 av 28.8.2010, s. 46), endret ved:

– **32011 D 0043**: Kommisjonsavgjerd 2011/43/EU av 21. januar 2011 (EUT L 19 av 22.1.2011, s. 19).”

2. Under overskrifta ”*RETTSAKTER SOM EFTA-STATENE OG EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN SKAL TA TILBØRLIG HENSYN TIL*” vert nr. 1 (kommisjonsvedtak 70/47/EØF), 3 (kommisjonsvedtak 73/188/EØF), 4 (kommisjonsvedtak 74/5/EØF), 6 (kommisjonsvedtak 74/358/EØF), 7 (kommisjonsvedtak 74/360/EØF), 8 (kommisjonsvedtak 74/361/EØF), 9 (kommisjonsvedtak 74/362/EØF), 12 (kommisjonsvedtak 74/491/EØF), 14 (kommisjonsvedtak 74/532/EØF), 17 (kommisjonsvedtak 75/752/EØF), 40 (kommisjonsvedtak 79/355/EØF), 59 (kommisjonsvedtak 86/153/EØF), 64 (kommisjonsvedtak 89/101/EØF), 68 (kommisjonsvedtak 90/209/EØF), 75 (kommisjonsvedtak 2005/325/EF), 76 (kommisjonsvedtak 2005/886/EF), 78 (kommisjonsvedtak 2008/462/EF), 79 (kommisjonsvedtak 2009/786/EF), 80 (kommisjonsbeslutning 2010/198/EU) og 81 (kommisjonsbeslutning 2010/377/EU) oppheva.

3. Under overskrifta ”*RETTSAKTER SOM EFTA-STATENE OG EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN SKAL TA TILBØRLIG HENSYN TIL*” etter nr. 81 (kommisjonsbeslutning 2010/377/EU) skal nytt nr. 82 lyde:

”82. **32010 D 0680**: Kommisjonsavgjerd 2010/680/EU av 9. november 2010 om fritak for Bulgaria, Den tsjekkiske republikken, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Spania, Frankrike, Kypros, Latvia, Litauen, Malta, Nederland, Polen, Slovenia, Slovakia, Finland, Sverige og Det sameinte kongeriket for plikta til å nytte, for visse artar, rådsdirektiv 66/401/EØF, 66/402/EØF, 68/193/EØF, 1999/105/EF, 2002/54/EF, 2002/55/EF og 2002/57/EF på marknadsføring av høvesvis frø frå förvekstrar, såkorn, vinstokkmateriale for vegetativ formering, foryngingsmateriale for skog, betefrø, grønsakfrø og frø frå olje- og fibervekstrar (EUT L 292 av 10.11.2010, s. 57).”

Artikkel 2

Teksta til avgjerd 2010/468/EU, 2010/680/EU og 2011/43/EU på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 2. juli 2011, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala(*).

(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfjerda i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 65/2011**

2011/EØS/54/07

av 1. juli 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 28/2011 av 1. april 2011⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsbeslutning 2010/667/EF av 4. november 2010 om endring av vedtak 2007/66/EF om et tidsbegrenset forsøk med hensyn til å øke den største vekten til et parti med visse frø fra førvekster i samsvar med rådsdirektiv 66/401/EØF⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Denne beslutning får ikke anvendelse for Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg I kapittel III del 2 nr. 50 (kommisjonsvedtak 2007/66/EF) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32010 D 0667**: Kommisjonsbeslutning 2010/667/EU av 4. november 2010 (EUT L 288 av 5.11.2010, s. 23).”

Artikkel 2

Teksten til beslutning 2010/667/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

⁽¹⁾ EUT L 171 av 30.6.2011, s. 27, og EØS-tillegget til EUT nr. 37 av 30.6.2011, s. 31.

⁽²⁾ EUT L 288 av 5.11.2010, s. 23.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 66/2011****2011/EØS/54/08****av 1. juli 2011****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 10/2011 av 1. april 2011⁽¹⁾.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/139/EF av 25. november 2009 om lovfestede preginger for motorvogner med to eller tre hjul (kodifisert utgave)⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Direktiv 2009/139/EF opphever rådsdirektiv 93/34/EØF⁽³⁾, som er innlemmet i avtalen og følgelig skal oppheves i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel I skal nr. 45n (rådsdirektiv 93/34/EØF) lyde:

"**32009 L 0139**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/139/EF av 25. november 2009 om lovfestede preginger for motorvogner med to eller tre hjul (kodifisert utgave) (EUT L 322 av 9.12.2009, s. 3)."

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2009/139/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jüger

Formann

⁽¹⁾ EUT L 171 av 30.6.2011, s. 3, og EØS-tillegget til EUT nr. 37 av 30.6.2011, s. 8.

⁽²⁾ EUT L 322 av 9.12.2009, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 188 av 29.7.1993, s. 38.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 67/2011****2011/EØS/54/09****av 1. juli 2011****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)
og vedlegg IV (Energi)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 2/2011 av 11. februar 2011⁽¹⁾.
- 2) Avtalens vedlegg IV er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 7/2011 av 1. april 2011⁽²⁾.
- 3) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF av 21. oktober 2009 om fastsettelse av en ramme for å fastsette krav til miljøvennlig utforming av energitilknyttede produkter (omarbeiding)⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsforordning (EU) nr. 347/2010 av 21. april 2010 om endring av kommisjonsforordning (EF) nr. 245/2009 med hensyn til krav til miljøvennlig utforming av lysrør uten innebygd strømbegrensere, høyintensive utladningslamper samt strømbegrensere og lysarmaturer som kan drive slike lamper⁽⁴⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 5) Direktiv 2009/125/EF opphever europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/32/EF⁽⁵⁾, som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel IV gjøres følgende endringer:

1. Teksten i nr. 6 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/32/EF) skal lyde:

"**32009 L 0125**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF av 21. oktober 2009 om fastsettelse av en ramme for å fastsette krav til miljøvennlig utforming av energitilknyttede produkter (omarbeiding) (EUT L 285 av 31.10.2009, s. 10).

Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

EFTA-statene skal delta fullt ut i arbeidet til komiteen opprettet ved artikkel 19, men skal ikke ha stemmerett."

2. I nr. 10 (kommisjonsforordning (EF) nr. 244/2009) skal nytt strekpunkt lyde:

"– **32010 R 0347**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 347/2010 av 21. april 2010 (EUT L 104 av 24.4.2010, s. 20)."

⁽¹⁾ EUT L 93 av 7.4.2011, s. 31, og EØS-tillegget til EUT nr. 19 av 7.4.2011, s. 5.

⁽²⁾ EUT L 171 av 30.6.2011, s. 1, og EØS-tillegget til EUT nr. 37 av 30.6.2011, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 285 av 31.10.2009, s. 10.

⁽⁴⁾ EUT L 104 av 24.4.2010, s. 20.

⁽⁵⁾ EUT L 191 av 22.7.2005, s. 29.

Artikkel 2

I avtalens vedlegg IV gjøres følgende endringer:

1. Teksten i nr. 26 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/32/EF) skal lyde:

”**32009 L 0125**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF av 21. oktober 2009 om fastsettelse av en ramme for å fastsette krav til miljøvennlig utforming av energitilknyttede produkter (omarbeiding) (EUT L 285 av 31.10.2009, s. 10).

Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

EFTA-statene skal delta fullt ut i arbeidet til komiteen opprettet ved artikkel 19, men skal ikke ha stemmerett.”

2. I nr. 34 (kommisjonsforordning (EF) nr. 245/2009) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32010 R 0347**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 347/2010 av 21. april 2010 (EUT L 104 av 24.4.2010, s. 20).”

Artikkel 3

Teksten til forordning (EU) nr. 347/2010 og direktiv 2009/125/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 4

Denne beslutning trer i kraft 2. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 5

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 68/2011

2011/EØS/54/10

av 1. juli 2011

om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla ”avtala”, særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg II til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 50/2011 av 20. mai 2011⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1161/2010 av 9. desember 2010 om avslag på godkjenning av ein helsepåstand om næringsmiddel som ikkje viser til redusert sjukdomsrisiko og til utviklinga og helsa til barn⁽²⁾ skal takast inn i avtala.
- 3) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1162/2010 av 9. desember 2010 om avslag på godkjenning av visse helsepåstandar om næringsmiddel som viser til redusert sjukdomsrisiko og til utviklinga og helsa til barn⁽³⁾ skal takast inn i avtala.
- 4) Denne avgjerda gjeld ikkje for Liechtenstein –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg II kapittel XII til avtala etter nr. 54zzzzt (kommisjonsforordning (EU) nr. 257/2010) skal nye nr. 54zzzzu og 54zzzzv lyde:

”54zzzzu. **32010 R 1161:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 1161/2010 av 9. desember 2010 om avslag på godkjenning av ein helsepåstand om næringsmiddel som ikkje viser til redusert sjukdomsrisiko og til utviklinga og helsa til barn (EUT L 326 av 10.12.2010, s. 59).

54zzzzv. **32010 R 1162:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 1162/2010 av 9. desember 2010 om avslag på godkjenning av visse helsepåstandar om næringsmiddel som viser til redusert sjukdomsrisiko og til utviklinga og helsa til barn (EUT L 326 av 10.12.2010, s. 61).”

Artikkel 2

Teksta til forordning (EU) nr. 1161/2010 og 1162/2010 på islandsk og norsk, som vil verte kunngjort i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 2. juli 2011, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala^(*).

⁽¹⁾ TEU L 196 av 28.7.2011, s. 29, og EØS-tillegget til TEU nr. 43 av 28.7.2011, s. 6.

⁽²⁾ TEU L 326 av 10.12.2010, s. 59.

⁽³⁾ TEU L 326 av 10.12.2010, s. 61.

^(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfjerda i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 69/2011**

2011/EØS/54/11

av 1. juli 2011

**om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) og vedlegg II
(Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 9/2011 av 1. april 2011⁽¹⁾.
- 2) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 50/2011 av 20. mai 2011⁽²⁾.
- 3) Kommisjonsforordning (EU) nr. 115/2010 av 9. februar 2010 om fastsettning av vilkåra for bruk av aktivert aluminiumoksid til å fjerne fluorid frå naturleg mineralvatn og kjeldevatn⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsforordning (EU) nr. 893/2010 av 8. oktober 2010 om endring av vedlegg II og III til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005 med hensyn til grenseverdier for rester av acekinocyl, bentazon, karbendazim, cyflutrin, fenamidon, fenazakin, flonicamid, flutriafol, imidakloprid, ioksynil, metkonazol, protiokonazol, tebufenozid og tiofanatmetyl i eller på visse produkter⁽⁴⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 5) Kommisjonsforordning (EU) nr. 957/2010 av 22. oktober 2010 om godkjenning og avslag på godkjenning av visse helsepåstander om næringsmidler som viser til redusert sykdomsrisiko og barns utvikling og helse⁽⁵⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 6) Kommisjonsforordning (EU) nr. 958/2010 av 22. oktober 2010 om avslag på godkjenning av ein helsepåstand om næringsmiddel som ikkje viser til redusert sjukdomsrisiko og til utviklinga og helsa til barn⁽⁶⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 7) Kommisjonsavgjerd 2009/980/EU av 17. desember 2009 om godkjenning av ein helsepåstand om verknaden av vassløyseleg tomatkonsentrat på blodplateaggregasjon og om sikring av data som er underlagde eigedomsrett i medhald av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1924/2006⁽⁷⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 8) Kommisjonsrekommandasjon 2010/307/EU av 2. juni 2010 om overvåking av akrylamidnivåer i næringsmidler⁽⁸⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 9) Denne beslutning får ikke anvendelse for Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

⁽¹⁾ EUT L 171 av 30.6.2011, s. 5, og EØS-tillegget til EUT nr. 37 av 30.6.2011, s. 6.

⁽²⁾ EUT L 196 av 28.7.2011, s. 29, og EØS-tillegget til EUT nr. 43 av 28.7.2011, s. 6.

⁽³⁾ EUT L 37 av 10.2.2010, s. 13.

⁽⁴⁾ EUT L 266 av 9.10.2010, s. 10.

⁽⁵⁾ EUT L 279 av 23.10.2010, s. 13.

⁽⁶⁾ EUT L 279 av 23.10.2010, s. 18.

⁽⁷⁾ EUT L 336 av 18.12.2009, s. 55.

⁽⁸⁾ EUT L 137 av 3.6.2010, s. 4.

Artikkel 1

I avtalens vedlegg I kapittel II nr. 40 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32010 R 0893**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 893/2010 av 8. oktober 2010 (EUT L 266 av 9.10.2010, s. 10).”

Artikkel 2

I avtalens vedlegg II kapittel XII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 54zzy (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32010 R 0893**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 893/2010 av 8. oktober 2010 (EUT L 266 av 9.10.2010, s. 10).”

2. Etter nr. 54zzzzv (kommisjonsforordning (EU) nr. 1162/2010) skal nye nr. 54zzzzw–54zzzzz lyde:

”54zzzzw. **32009 D 0980**: Kommisjonsavgjerd 2009/980/EU av 17. desember 2009 om godkjenning av ein helsepåstand om verknaden av vassløyseleg tomatkonsentrat på blodplate-aggregasjon og om sikring av data som er underlagde eigedomsrett i medhald av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1924/2006 (EUT L 336 av 18.12.2009, s. 55),

54zzzzx. **32010 R 0115**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 115/2010 av 9. februar 2010 om fastsetjing av vilkåra for bruk av aktivert aluminiumoksid til å fjerne fluorid frå naturleg mineralvatn og kjeldevatn (EUT L 37 av 10.2.2010, s. 13),

54zzzzy. **32010 R 0957**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 957/2010 av 22. oktober 2010 om godkjenning og avslag på godkjenning av visse helsepåstander om næringsmidler som viser til redusert sykdomsrisiko og barns utvikling og helse (EUT L 279 av 23.10.2010, s. 13),

54zzzzz. **32010 R 0958**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 958/2010 av 22. oktober 2010 om avslag på godkjenning av ein helsepåstand om næringsmiddel som ikkje viser til redusert sjukdomsrisiko og til utviklinga og helsa til barn (EUT L 279 av 23.10.2010, s. 18).”

3. Under overskriften ”*RETTSAKTER SOM AVTALEPARTENE SKAL TA I BETRAKTNING*” etter nr. 65 skal nytt nr. 66 lyde:

”66. **32010 H 0307**: Kommisjonsrekommendasjon 2010/307/EU av 2. juni 2010 om overvåking av akrylamidnivåer i næringsmidler (EUT L 137 av 3.6.2010, s. 4).”

Artikkel 3

Teksten til forordning (EU) nr. 115/2010, 893/2010, 957/2010 og 958/2010, vedtak 2009/980/EU og rekommandasjon 2010/307/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 4

Denne beslutning trer i kraft 2. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 5

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 70/2011****2011/EØS/54/12****av 1. juli 2011****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 50/2011 av 20. mai 2011⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1266/2010 av 22. desember 2010 om endring av direktiv 2007/68/EF med hensyn til krav til merking av vin⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsdirektiv 2011/8/EU av 28. januar 2011 om endring av direktiv 2002/72/EF med hensyn til bruksrestriksjoner for bisfenol A i tåteflasker av plast⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Denne beslutning får ikke anvendelse for Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel XII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 18 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/13/EF) sjette strekpunkt (kommisjonsdirektiv 2007/68/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
"– **32010 R 1266**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1266/2010 av 22. desember 2010 (EUT L 347 av 31.12.2010, s. 27)."
2. I nr. 54zzb (kommisjonsdirektiv 2002/72/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
"– **32011 L 0008**: Kommisjonsdirektiv 2011/8/EU av 28. januar 2011 (EUT L 26 av 29.1.2011, s. 11)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 1266/2010 og direktiv 2011/8/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

⁽¹⁾ EUT L 196 av 28.7.2011, s. 29, og EØS-tillegget til EUT nr. 43 av 28.7.2011, s. 6.

⁽²⁾ EUT L 347 av 31.12.2010, s. 27.

⁽³⁾ EUT L 26 av 29.1.2011, s. 11.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 71/2011**

2011/EØS/54/13

av 1. juli 2011

**om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standardar, prøving
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg II til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 25/2010 av 12. mars 2010⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsvedtak 2010/453/EU av 3. august 2010 om innføring av retningslinjer for vilkåra for inspeksjonar og kontrolltiltak og for opplæring og kvalifisering av tenestemenn på området vev og celler frå menneske, i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/23/EF⁽²⁾ skal takast inn i avtala –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg II kapittel XIII til avtala under overskrifta "*RETTSAKTER SOM AVTALEPARTENE SKAL TA I BETRAKTNING*" etter nr. 17 (kommisjonsmelding om parallellimport av farmasøytiske spesialpreparater som er gitt markedsføringstillatelse) skal nytt nr. 18 lyde:

- "18. **32010 D 0453**: Kommisjonsvedtak 2010/453/EU av 3. august 2010 om innføring av retningslinjer for vilkåra for inspeksjonar og kontrolltiltak og for opplæring og kvalifisering av tenestemenn på området vev og celler frå menneske, i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/23/EF (EUT L 213 av 13.8.2010, s. 48)."

Artikkel 2

Teksta til vedtak 2010/453/EU på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 2. juli 2011, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala^(*).

⁽¹⁾ TEU L 143 av 10.6.2010, s. 18, og EØS-tillegget til TEU nr. 30 av 10.6.2010, s. 23.

⁽²⁾ TEU L 213 av 13.8.2010, s. 48.

^(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfjerda i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 72/2011****2011/EØS/54/14****av 1. juli 2011****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 25/2010 av 12. mars 2010⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 249/2009 av 23. mars 2009 om endring av rådsforordning (EF) nr. 297/95 med hensyn til justering etter inflasjonstakten av gebyrene til Det europeiske legemiddelkontor⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/35/EF av 23. april 2009 om fargestoff som kan tilsetjast lækjemiddel (omarbeiding)⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/53/EF av 18. juni 2009 om endring av direktiv 2001/82/EF og direktiv 2001/83/EF med henblikk på endringer av vilkårene for markedsføringstillatelser for legemidler⁽⁴⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 5) Kommisjonsdirektiv 2009/120/EF av 14. september 2009 om endring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/83/EF om innføring av et fellesskapsregelverk for legemidler med hensyn til legemidler for avansert terapi⁽⁵⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 6) Direktiv 2009/35/EF opphever rådsdirektiv 78/25/EØF⁽⁶⁾, som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel XIII gjøres følgende endringer:

1. Ny tekst i nr. 4 (rådsdirektiv 78/25/EØF) skal lyde:
"32009 L 0035: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/35/EF av 23. april 2009 om fargestoff som kan tilsetjast lækjemiddel (omarbeiding) (EUT L 109 av 30.4.2009, s. 10)."
2. I nr. 15h (rådsforordning (EF) nr. 297/95) skal nytt strekpunkt lyde:
"– 32009 R 0249: Kommisjonsforordning (EF) nr. 249/2009 av 23. mars 2009 (EUT L 79 av 25.3.2009, s. 34)."
3. I nr. 15p (europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/82/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
"– 32009 L 0053: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/53/EF av 18. juni 2009 (EUT L 168 av 30.6.2009, s. 33)."

⁽¹⁾ EUT L 143 av 10.6.2010, s. 18, og EØS-tillegget til EUT nr. 30 av 10.6.2010, s. 23.

⁽²⁾ EUT L 79 av 25.3.2009, s. 34.

⁽³⁾ EUT L 109 av 30.4.2009, s. 10.

⁽⁴⁾ EUT L 168 av 30.6.2009, s. 33.

⁽⁵⁾ EUT L 242 av 15.9.2009, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT L 11 av 14.1.1978, s. 18.

4. I nr. 15q (europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/83/EF) skal nye strekpunkt lyde:

- ”– **32009 L 0053:** Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/53/EF av 18. juni 2009 (EUT L 168 av 30.6.2009, s. 33),
- **32009 L 0120:** Kommisjonsdirektiv 2009/120/EF av 14. september 2009 (EUT L 242 av 15.9.2009, s. 3).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 249/2009 og direktiv 2009/35/EF, 2009/53/EF og 2009/120/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 73/2011****2011/EØS/54/15****av 1. juli 2011****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 33/2011 av 1. april 2011⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsdirektiv 2010/74/EU av 9. november 2010 om endring av europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF for å utvide oppføringen av karbondioksid som et aktivt stoff i vedlegg I til å omfatte produkttype 18⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsavgjørd 2010/571/EU av 24. september 2010 om endring av vedlegget til europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/95/EF om unntak for bruk av bly, kvikksølv, kadmium, seksverdig krom, polybromerte bifenyler eller polybromerte difenyeterar, for å tilpasse det til den vitenskapelige og tekniske utviklinga⁽³⁾, som rettet ved EUT L 254 av 29.9.2010, s. 48, skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsbeslutning 2010/675/EU av 8. november 2010 om at visse stoffer ikke skal oppføres i vedlegg I, IA eller IB til europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF om markedsføring av biocidprodukter⁽⁴⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel XV gjøres følgende endringer:

1. I nr. 12n (europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
"– **32010 L 0074**: Kommisjonsdirektiv 2010/74/EU av 9. november 2010 (EUT L 292 av 10.11.2010, s. 36)."
2. I nr. 12q (europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/95/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
"– **32010 D 0571**: Kommisjonsavgjørd 2010/571/EU av 24. september 2010 (EUT L 251 av 25.9.2010, s. 28), som rettet ved EUT L 254 av 29.9.2010, s. 48."
3. Etter nr. 12zx (kommisjonsbeslutning 2010/226/EU) skal nytt nr. 12zy lyde:
"12zy. **32010 D 0675**: Kommisjonsbeslutning 2010/675/EU av 8. november 2010 om at visse stoffer ikke skal oppføres i vedlegg I, IA eller IB til europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF om markedsføring av biocidprodukter (EUT L 291 av 9.11.2010, s. 47)."

⁽¹⁾ EUT L 171 av 30.6.2011, s. 33, og EØS-tillegget til EUT nr. 37 av 30.6.2011, s. 40.

⁽²⁾ EUT L 292 av 10.11.2010, s. 36.

⁽³⁾ EUT L 251 av 25.9.2010, s. 28.

⁽⁴⁾ EUT L 291 av 9.11.2010, s. 47.

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2010/74/EU, avgjerd 2010/571/EU, som rettet ved EUT L 254 av 29.9.2010, s. 48, og beslutning 2010/675/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 74/2011****2011/EØS/54/16****av 1. juli 2011****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 33/2011 av 1. april 2011⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 552/2009 av 22. juni 2009 om endring av vedlegg XVII til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkjenning av samt begrensninger for kjemikalier (REACH)⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EU) nr. 276/2010 av 31. mars 2010 om endring av vedlegg XVII til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkjenning av samt begrensninger for kjemikalier (REACH) med hensyn til diklormetan, lampeoljer og tennvæsker samt organiske tinnforbindelser⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel XV i nr. 12zc (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006) skal nye strekpunkt lyde:

- ”– **32009 R 0552**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 552/2009 av 22. juni 2009 (EUT L 164 av 26.6.2009, s. 7),
- **32010 R 0276**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 276/2010 av 31. mars 2010 (EUT L 86 av 1.4.2010, s. 7).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 552/2009 og forordning (EU) nr. 276/2010 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

⁽¹⁾ EUT L 171 av 30.6.2011, s. 33, og EØS-tillegget til EUT nr. 37 av 30.6.2011, s. 40.

⁽²⁾ EUT L 164 av 26.6.2009, s. 7.

⁽³⁾ EUT L 86 av 1.4.2010, s. 7.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 75/2011**

2011/EØS/54/17

av 1. juli 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg IV (Energi) og vedlegg XXI (Statistikk)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg IV er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 7/2011 av 1. april 2011⁽¹⁾.
- 2) Avtalens vedlegg XXI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 58/2011 av 20. mai 2011⁽²⁾.
- 3) Kommisjonsforordning (EU) nr. 844/2010 av 20. september 2010 om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1099/2008 om energistatistikk, med hensyn til opprettelsen av et sett med årlige statistikker over kjernekraft og tilpasningen av de metodologiske referanser i henhold til NACE Rev. 2⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsforordning (EU) nr. 849/2010 av 27. september 2010 om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2150/2002 om avfallsstatistikk⁽⁴⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg IV nr. 28 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1099/2008) tilføyes følgende:
”, endret ved:

- **32010 R 0844:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 844/2010 av 20. september 2010 (EUT L 258 av 30.9.2010, s. 1).”

Artikkel 2

I avtalens vedlegg XXI gjøres følgende endringer:

1. I nr. 26a (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1099/2008) tilføyes følgende:
”, endret ved:
 - **32010 R 0844:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 844/2010 av 20. september 2010 (EUT L 258 av 30.9.2010, s. 1).”
2. I nr. 27 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2150/2002) skal nytt strekpunkt lyde:
 - ”– **32010 R 0849:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 849/2010 av 27. september 2010 (EUT L 253 av 28.9.2010, s. 2).”

⁽¹⁾ EUT L 171 av 30.6.2011, s. 1, og EØS-tillegget til EUT nr. 37 av 30.6.2011, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 196 av 28.7.2011, s. 41, og EØS-tillegget til EUT nr. 43 av 28.7.2011, s. 20.

⁽³⁾ EUT L 258 av 30.9.2010, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 253 av 28.9.2010, s. 2.

Artikkel 3

Teksten til forordning (EU) nr. 844/2010 og 849/2010 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 4

Denne beslutning trer i kraft 2. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 5

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 76/2011****2011/EØS/54/18****av 1. juli 2011****om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd) og protokoll 37**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98 og 101, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg VI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 82/2009 av 3. juli 2009⁽¹⁾.
- 2) Avtalens protokoll 37 er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 92/2010 av 2. juli 2010⁽²⁾.
- 3) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004 av 29. april 2004 om samordning av trygdeordninger⁽³⁾, som rettet ved EUT L 200 av 7.6.2004, s. 1, og EUT L 204 av 4.8.2007, s. 30, skal innlemmes i avtalen.
- 4) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 988/2009 av 16. september 2009 om endring av forordning (EF) nr. 883/2004 om samordning av trygdeordninger, og om fastlegging av innholdet i dens vedlegg⁽⁴⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 5) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 987/2009 av 16. september 2009 om fastsettelse av nærmere regler for gjennomføring av forordning (EF) nr. 883/2004 om samordning av trygdeordninger⁽⁵⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 6) Beslutning nr. A1 av 12. juni 2009 om innføring av en framgangsmåte for dialog og megling med hensyn til dokumenters gyldighet, fastsettelse av hvilken lovgivning som skal gjelde og tilståelse av ytelser i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004⁽⁶⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 7) Beslutning nr. A2 av 12. juni 2009 om fortolkning av artikkel 12 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004 om den lovgivning som får anvendelse på utsendte arbeidstakere og selvstendig næringsdrivende i midlertidig arbeid utenfor den kompetente stat⁽⁷⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 8) Beslutning nr. E1 av 12. juni 2009 om praktiske ordninger for overgangsperioden for elektronisk utveksling av opplysninger nevnt i artikkel 4 i europaparlaments og rådsforordning (EF) nr. 987/2009⁽⁸⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 9) Beslutning nr. F1 av 12. juni 2009 om fortolkning av artikkel 68 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004 med hensyn til prioriteringsregler ved samtidig rett til familieytelser⁽⁹⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 10) Beslutning nr. H1 av 12. juni 2009 om overgang fra rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004 og (EF) nr. 987/2009 og om anvendelse av beslutninger og rekommendasjoner fra Den administrative kommisjon for samordning av trygdeordninger⁽¹⁰⁾ skal innlemmes i avtalen.

⁽¹⁾ EUT L 277 av 22.10.2009, s. 34, og EØS-tillegget til EUT nr. 56 av 22.10.2009, s. 11.

⁽²⁾ EUT L 277 av 21.10.2010, s. 46, og EØS-tillegget til EUT nr. 59 av 21.10.2010, s. 15.

⁽³⁾ EUT L 166 av 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 284 av 30.10.2009, s. 43.

⁽⁵⁾ EUT L 284 av 30.10.2009, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT C 106 av 24.4.2010, s. 1.

⁽⁷⁾ EUT C 106 av 24.4.2010, s. 5.

⁽⁸⁾ EUT C 106 av 24.4.2010, s. 9.

⁽⁹⁾ EUT C 106 av 24.4.2010, s. 11.

⁽¹⁰⁾ EUT C 106 av 24.4.2010, s. 13.

- 11) Beslutning nr. H2 av 12. juni 2009 om forretningsorden for og sammensetning av Den tekniske komité for databehandling under Den administrative kommisjon for samordning av trygdeordninger⁽¹¹⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 12) Beslutning nr. P1 av 12. juni 2009 om tolkningen av artikkel 50 nr. 4, artikkel 58 og artikkel 87 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004 i når det gjelder tildeling av uføre-, alders- og etterlattepensjon⁽¹²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 13) Beslutning nr. S1 av 12. juni 2009 om det europeiske helsetrygdkortet⁽¹³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 14) Beslutning nr. S2 av 12. juni 2009 om tekniske spesifikasjoner for det europeiske helsetrygdkortet⁽¹⁴⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 15) Beslutning nr. S3 av 12. juni 2009 om definisjon av de ytelser som omfattes av artikkel 19 nr. 1 og artikkel 27 nr. 1 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004 og av artikkel 25 avsnitt A nr. 3 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 987/2009⁽¹⁵⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 16) Beslutning nr. U1 av 12. juni 2009 om artikkel 54 nr. 3 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 987/2009 med hensyn til familietillegg til ytelser ved arbeidsløshet⁽¹⁶⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 17) Beslutning nr. U2 av 12. juni 2009 om virkeområdet for artikkel 65 nr. 2 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004 med hensyn til rett til ytelser ved arbeidsløshet for helt arbeidsløse personer som ikke er grensearbeidere, og som da de sist utførte lønnet arbeid eller drev selvstendig virksomhet var bosatt på territoriet til en annen medlemsstat enn den kompetente medlemsstat⁽¹⁷⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 18) Beslutning nr. U3 av 12. juni 2009 om virkeområdet for begrepet "delvis arbeidsløshet" når det gjelder arbeidsløse omhandlet i artikkel 65 nr. 1 i europaparlaments og rådsforordning (EF) nr. 883/2004⁽¹⁸⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 19) Rekommandasjon nr. P1 av 12. juni 2009 om Gottardo-dommen, der det er fastsatt at de fordeler som en medlemsstats egne borgere får i henhold til en bilateral trygdeavtale med en tredjestat også må tildeles arbeidstakere som er borgere i andre medlemsstater⁽¹⁹⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 20) Rekommandasjon nr. U1 av 12. juni 2009 om den lovgivning som får anvendelse på arbeidsløse som utfører inntektsgivende deltidsarbeid i en annen medlemsstat enn bostedsstaten⁽²⁰⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 21) Rekommandasjon nr. U2 av 12. juni 2009 om anvendelse av artikkel 64 nr. 1 bokstav a) i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004 på arbeidsløse som følger med sin ektefelle eller partner som utfører inntektsgivende arbeid i en annen medlemsstat enn den kompetente stat⁽²¹⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 22) For at avtalen skal fungere godt, må avtalens protokoll 37 utvides til å omfatte Den administrative kommisjon for samordning av trygdeordninger etablert ved forordning (EF) nr. 883/2004, og vedlegg VI må endres for å omfatte framgangsmåten for tilknytning til komiteen og de organer som er tilknyttet denne.
- 23) Forordning (EU) nr. 883/2004 opphever rådsforordning (EØF) nr. 1408/71⁽²²⁾, som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen.

⁽¹¹⁾ EUT C 106 av 24.4.2010, s. 17.

⁽¹²⁾ EUT C 106 av 24.4.2010, s. 21.

⁽¹³⁾ EUT C 106 av 24.4.2010, s. 23.

⁽¹⁴⁾ EUT C 106 av 24.4.2010, s. 26.

⁽¹⁵⁾ EUT C 106 av 24.4.2010, s. 40.

⁽¹⁶⁾ EUT C 106 av 24.4.2010, s. 42.

⁽¹⁷⁾ EUT C 106 av 24.4.2010, s. 43.

⁽¹⁸⁾ EUT C 106 av 24.4.2010, s. 45.

⁽¹⁹⁾ EUT C 106 av 24.4.2010, s. 47.

⁽²⁰⁾ EUT C 106 av 24.4.2010, s. 49.

⁽²¹⁾ EUT C 106 av 24.4.2010, s. 51.

⁽²²⁾ EFT L 149 av 5.7.1971, s. 2.

- 24) Forordning (EF) nr. 987/2009 opphever, med virkning fra 1. mai 2010, rådsforordning (EØF) nr. 574/72⁽²³⁾, som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen.
- 25) Alle rettsakter under overskriftene ”Rettsakter avtalepartene skal ta tilbørlig hensyn til” og ”Rettsakter avtalepartene skal ta i betraktning” er foreldet, og skal følgelig oppheves i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

Avtalens vedlegg VI endres som fastsatt i vedlegget til denne beslutning.

Artikkel 2

I avtalens protokoll 37 (listen omhandlet i nr. 101) skal nr. 5 (Administrativ kommisjon for trygd for vandrearbeidere) lyde:

”Den administrative kommisjon for samordning av trygdeordninger (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004).”

Artikkel 3

Teksten til forordning (EF) nr. 883/2004, som rettet ved EUT L 200 av 7.6.2004. s. 1, og EUT L 204 av 4.8.2007, s. 30, forordning (EF) nr. 987/2009 og 988/2009, beslutning nr. A1, A2, E1, F1, H1, H2, P1, S1, S2, S3, U1, U2 og U3 samt rekommandasjon nr. P1, U1 og U2 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 4

Denne beslutning trer i kraft dagen etter at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 5

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

⁽²³⁾ EFT L 74 av 27.3.1972, s. 1.

(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

VEDLEGG

til EØS-komiteens beslutning nr. 76/2011

Avtalens vedlegg VI skal lyde:

”INNLEDNING

Når rettsaktene omhandlet i dette vedlegg inneholder begreper eller viser til framgangsmåter som er særegne for Fellesskapets rettssystem, f.eks.

- innledninger,
- den en fellesskapsrettsakt er rettet til,
- henvisninger til EFs territorier eller språk,
- henvisninger til rettigheter og forpliktelser for EFs medlemsstater, deres offentlige institusjoner, foretak eller enkeltpersoner i forhold til hverandre og
- henvisninger til framgangsmåter ved utveksling av opplysninger og ved underretning,

får protokoll 1 om gjennomgående tilpasning anvendelse, med mindre annet er fastsatt i dette vedlegg.

SEKTORVIS TILPASNING

- I. For dette vedleggs formål og uten hensyn til bestemmelsene i protokoll 1 skal uttrykket ”medlemsstat(er)” i de omhandlede rettsakter, i tillegg til sin betydning i relevante EF-rettsakter, omfatte Island, Liechtenstein og Norge.
- II. Ved anvendelse av bestemmelsene i rettsaktene omhandlet i dette vedlegg for denne avtales formål skal de rettigheter og forpliktelser som tilkommer Den administrative kommisjon for samordning av trygdeordninger, som er tilknyttet EF-kommisjonen, og de rettigheter og forpliktelser som tilkommer revisjonsutvalget og Den tekniske komité for databehandling, begge tilknyttet nevnte administrative kommisjon, overføres til EØS-komiteen i henhold til bestemmelsene i avtalens del VII.

I. GENERELL SAMORDNING AV TRYGDEORDNINGER

OMHANDLEDE RETTSAKTER

”1. **32004 R 0883**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004 av 29. april 2004 om samordning av trygdeordninger (EUT L 166 av 30.4.2004, s. 1), som rettet ved EUT L 200 av 7.6.2004, s. 1, og EUT L 204 av 4.8.2007, s. 30, endret ved:

- **32009 R 0988**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 988/2009 av 16. september 2009 (EUT L 284 av 30.10.2009, s. 43).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

a) I artikkel 87 nr. 10 skal nytt ledd lyde:

”Med hensyn til Liechtenstein skal bestemmelsene i annen setning i artikkel 65 nr. 2 og nr. 3 få anvendelse senest fra 1. mai 2012.”

b) I vedlegg I (I) tilføyes følgende:

”ISLAND

Forskudd på forsørgerutbetalinger i henhold til lov nr. 100/2007 om trygd.

LIECHTENSTEIN

Forskudd på forsørgerutbetalinger i henhold til lov av 21. juni 1989 om tildeling av forskudd på forsørgerutbetalinger, med senere endringer.

NORGE

Forskudd på barnetrygd i henhold til lov av 17. februar 1989 nr. 2 om forskudd på barnetrygd.”

c) I vedlegg I (II) tilføyes følgende:

”ISLAND

Engangsstønad for å motvirke kostnaden ved internasjonal adopsjon i henhold til lov nr. 152/2006 om tilskudd til adopsjon.

NORGE

Engangsstønad ved nedkomst i henhold til lov om folketrygd.

Engangsstønad ved adopsjon i henhold til lov om folketrygd.”

- d) I vedlegg II tilføyes følgende:

”ISLAND–DANMARK

Artikkel 7 i den nordiske konvensjonen om trygd av 18. august 2003 (om dekning av ytterligere reiseutgifter ved sykdom under opphold i et annet nordisk land, som gjør det nødvendig med dyrere returreise til hjemlandet).

ISLAND–FINLAND

Artikkel 7 i den nordiske konvensjonen om trygd av 18. august 2003 (om dekning av ytterligere reiseutgifter ved sykdom under opphold i et annet nordisk land, som gjør det nødvendig med dyrere returreise til hjemlandet).

ISLAND–SVERIGE

Artikkel 7 i den nordiske konvensjonen om trygd av 18. august 2003 (om dekning av ytterligere reiseutgifter ved sykdom under opphold i et annet nordisk land, som gjør det nødvendig med dyrere returreise til hjemlandet).

ISLAND–NORGE

Artikkel 7 i den nordiske konvensjonen om trygd av 18. august 2003 (om dekning av ytterligere reiseutgifter ved sykdom under opphold i et annet nordisk land, som gjør det nødvendig med dyrere returreise til hjemlandet).

NORGE–DANMARK

Artikkel 7 i den nordiske konvensjonen om trygd av 18. august 2003 (om dekning av ytterligere reiseutgifter ved sykdom under opphold i et annet nordisk land, som gjør det nødvendig med dyrere returreise til hjemlandet).

NORGE–FINLAND

Artikkel 7 i den nordiske konvensjonen om trygd av 18. august 2003 (om dekning av ytterligere reiseutgifter ved sykdom under opphold i et annet nordisk land, som gjør det nødvendig med dyrere returreise til hjemlandet).

NORGE–SVERIGE

Artikkel 7 i den nordiske konvensjonen om trygd av 18. august 2003 (om dekning av ytterligere reiseutgifter ved sykdom under opphold i et annet nordisk land, som gjør det nødvendig med dyrere returreise til hjemlandet).”

- e) I vedlegg III tilføyes følgende:

”ISLAND

NORGE”.

- f) I vedlegg IV tilføyes følgende:

”ISLAND

LIECHTENSTEIN”.

- g) I vedlegg VIII del 1 tilføyes følgende:

”ISLAND

Alle søknader om grunnpensjon i forbindelse med alderspensjon samt pensjonsytelser innenfor rammen av en særordning for tjenestemenn.

LIECHTENSTEIN

Alle søknader om ordinær pensjon fra ordninger for alders-, etterlatte- og uføretrygd samt om alders-, etterlatte- og uførepensjon fra den yrkesbaserte ordningen i den utstrekning vedkommende pensjonsfonds regler ikke inneholder bestemmelser om reduksjon.

NORGE

Alle søknader om alderspensjon, unntatt pensjoner nevnt i vedlegg IX.”

- h) I vedlegg VIII del 2 tilføyes følgende:

”ISLAND

Ordning for alderstrygd.

LIECHTENSTEIN

Alders-, etterlatte- og uførepensjon fra den yrkesbaserte ordningen.”

- i) I vedlegg IX del I tilføyes følgende:

”ISLAND

Barnetrygd i henhold til lov nr. 100/2007 om trygd, og barnetrygd i henhold til lov nr. 129/1997 om obligatorisk pensjonsforsikring og om virksomheten i pensjonsfond.”

- j) I vedlegg IX del II tilføyes følgende:

”ISLAND

Uførepensjon i form av grunnpensjon, tilleggspensjon og aldersrelatert tilleggspensjon i henhold til lov nr. 100/2007 om trygd.

Uførepensjon i henhold til lov nr. 129/1997 om obligatorisk pensjonsforsikring og om virksomheten i pensjonsfond.

NORGE

Norske uførepensjoner, også når de omgjøres til alderspensjon ved oppnådd pensjonsalder, og alle pensjoner (etterlatte- og alderspensjoner) som er basert på en avdød persons pensjonsopptjening”.

- k) I vedlegg X tilføyes følgende:

”LIECHTENSTEIN

a) Stønad til blinde (lov av 17. desember 1970 om stønad til blinde, med senere endringer).

b) Svangerskaps- og fødselsstønad (lov av 25. november 1981 om svangerskaps- og fødselsstønad).

c) Tilleggsytelser til alders-, etterlatte- og uføretrygd (lov av 10. desember 1965 om tilleggsytelser til alders-, etterlatte- og uføretrygd, med senere endringer).

NORGE

a) Garantert minste tilleggspensjon under lov om folketrygd til personer som er født uføre eller er blitt uføre i ung alder.

b) Særlige ytelser i henhold til lov av 29. april 2005 nr. 21 om supplerande stønad til personar med kort butid i Noreg”.

- l) I vedlegg XI tilføyes følgende:

”ISLAND

1. a) Uavhengig av bestemmelsene i artikkel 6 er personer som ikke har hatt inntektsgivende arbeid i én eller flere EF-medlemsstater eller EFTA-stater bare berettiget til islandsk pensjon dersom de har vært, eller tidligere har vært, permanent bosatt på Island i minst tre år, underlagt de aldersgrenser som er fastsatt i islandsk rett.

b) De ovennevnte bestemmelsene gjelder ikke for islandske pensjonsrettigheter opparbeidet av familiemedlemmer til personer som har eller har hatt inntektsgivende arbeid på Island, eller for studenter eller deres familiemedlemmer.

2. Når et arbeidsforhold eller en selvstendig næringsvirksomhet i Island har opphørt og trygdetilfellet inntreffer under et arbeidsforhold eller en selvstendig næringsvirksomhet i en annen stat der denne forordning får anvendelse, og når uførepensjonen både i trygdeordningen og i de supplerende pensjonsordninger (pensjonsfond) i Island ikke lenger omfatter tidsrommet fra trygdetilfellet inntreffer til pensjonsalderen inntre (framtidige tidsrom), skal det tas hensyn til trygdetid etter lovgivningen i en annen stat der denne forordning får anvendelse når det gjelder kravet til framtidige tidsrom, som om det dreide seg om trygdetid i Island.

LIECHTENSTEIN

1. Obligatorisk forsikring i henhold til Liechtensteins sykeforsikring for naturalytelser (“Krankenpflegeversicherung”) og mulige unntak:

a) Liechtensteins lover og forskrifter som gjelder obligatorisk sykeforsikring for naturalytelser får anvendelse for følgende personer som ikke er bosatt i Liechtenstein:

i) personer som er underlagt Liechtensteins rett i henhold til forordningens avdeling II

ii) personer som skal få kostnadene til trygdeytelser dekket av Liechtenstein i henhold til forordningens artikkel 24, 25 og 26

iii) personer som mottar arbeidsløshetsstrygd fra Liechtenstein

iv) familiemedlemmer til personer som det vises til i romertall i) eller iii) eller av en ansatt eller selvstendig næringsdrivende bosatt i Liechtenstein som er forsikret i henhold til Liechtensteins sykeforsikringsordning

- v) familiemedlemmer til personer som det vises til i romertall ii) eller av en pensjonsmottaker som er bosatt i Liechtenstein og som er forsikret i henhold til Liechtensteins sykeforsikringsordning

Som familiemedlemmer regnes de personer som defineres som familiemedlemmer i henhold til lovgivningen i bostedslandet.

- b) Personer som det vises til i bokstav a) kan etter søknad fritas fra obligatorisk trygd for naturalytelser dersom og så lenge de er bosatt i Østerrike og kan påvise at de er berettiget til dekning ved sykdom i en lovfestet eller tilsvarende sykeforsikringsordning. Dette unntaket kan ikke tilbakekalles bortsett fra ved endring av arbeidsgiver.

En slik søknad:

- i) må innsendes innen tre måneder fra datoen der plikten til å inngå forsikring i Liechtenstein trer i kraft. Dersom søknaden, i tilfeller der søkeren er berettiget, innsendes etter denne fristen, skal unntaket gjelde med virkning fra forsikringspliktens inngåelse. Personer som allerede er forsikret i Østerrike på det tidspunkt forordningen trer i kraft i EØS, anses å være fritatt for Liechtensteins obligatoriske forsikring for naturalytelser.

- ii) skal gjelde for alle familiemedlemmer som er bosatt i samme stat.

2. Personer som arbeider i Liechtenstein, men ikke er bosatt der, og som har lovfestet eller tilsvarende pensjonsdekning i sin bostedsstat i henhold til nr. 1 bokstav b), samt deres familiemedlemmer, skal nyte godt av bestemmelsene i forordningens artikkel 19 under sitt opphold i Liechtenstein.
3. Med henblikk på anvendelsen av forordningens artikkel 18, 19, 20 og 27 i Liechtenstein skal det vedkommende forsikringsselskapet dekke alle fakturerte kostnader.
4. Når en person som er underlagt Liechtensteins rettslige bestemmelser i henhold til forordningens avdeling II, ved anvendelse av nr. 1 bokstav b) er omfattet av bestemmelsene om sykeforsikring i en annen stat som er omfattet av denne avtale, skal kostnadene ved slike naturalytelser for ikke-yrkesrelaterte ulykker deles likt mellom den liechtensteinske forsikreren mot yrkesskade og annen skade og yrkessykdommer, og vedkommende sykeforsikringsinstitusjon dersom det foreligger rett til naturalytelser fra begge instanser. Den liechtensteinske forsikreren mot yrkesskade og annen skade og yrkessykdommer skal dekke alle kostnader ved yrkesskader, ulykker på vei til arbeidet og yrkessykdommer, selv om det foreligger rett til ytelse fra en sykeforsikringsinstans i bostedslandet.

NORGE

1. Overgangsbestemmelsene i norsk lovgivning som fører til en reduksjon av den trygdetid som kreves for full tilleggspensjon for personer født før 1937, får anvendelse på personer som omfattes av forordningen, forutsatt at de har vært bosatt i Norge eller har hatt inntektsgivende arbeid som arbeidstaker eller selvstendig næringsdrivende i Norge i det antall år som kreves etter deres 16. fødselsdag og før 1. januar 1967. Det antall år som kreves, er ett år for hvert år vedkommende er født før 1937.
2. En person som er trygdet i henhold til lov om folketrygd, og som har omsorg for trygdede pleietrengende eldre, funksjonshemmede eller syke, skal i samsvar med fastsatte vilkår gis pensjonspoeng for slike tidsrom. På samme måte, og uten å bli berørt av forordning (EF) nr. 987/2009 artikkel 44, skal en person som har omsorg for små barn, gis pensjonspoeng under opphold i en annen stat enn Norge der denne forordning får anvendelse, forutsatt at den berørte person har fødselspermisjon i henhold til norsk arbeidsrettslovgivning.
3. a) Uavhengig av bestemmelsene i artikkel 6 er personer som ikke har hatt inntektsgivende arbeid i én eller flere EF-medlemsstater eller EFTA-stater berettiget til norsk pensjon bare dersom de har vært, eller tidligere har vært, permanent bosatt i Norge i minst tre år, underlagt de aldersgrenser som er fastsatt i norsk rett.
b) De ovennevnte bestemmelsene gjelder ikke for norske pensjonsrettigheter opparbeidet av familiemedlemmer til personer som har eller har hatt inntektsgivende arbeid i Norge, eller for studenter eller deres familiemedlemmer.”

NÆRMERE REGLER FOR EFTA-STATENES DELTAKING I DEN ADMINISTRATIVE KOMMISSJON FOR SAMORDNING AV TRYGDEYTELSER, OG I DEN TEKNISKE KOMITÉ FOR DATABEHANDLING OG REVISJONSUTVALGET, BEGGE TILKNYTTET NEVNTE KOMMISSJON, I SAMSVAR MED AVTALENS ARTIKKEL 101 NR. 1

Island, Liechtenstein og Norge kan hver sende en representant med en rådgivende funksjon (observator) til møter i Den administrative kommisjon for samordning av trygdeytelser, som er tilknyttet Europakommisjonen, og til møter i den tekniske komité for databehandling og i revisjonsutvalget, som begge er tilknyttet nevnte administrative kommisjon.

2. **32009 R 0987**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 987/2009 av 16. september 2009 om fastsettelse av nærmere regler for gjennomføring av forordning (EF) nr. 883/2004 om samordning av trygdeordninger (EUT L 284 av 30.10.2009, s. 1).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

a) I vedlegg I tilføyes følgende:

”ISLAND–DANMARK

Artikkel 15 i den nordiske konvensjonen om trygd av 18. august 2003: avtale om gjensidig avkall på refusjoner etter forordning (EØF) nr. 1408/71 artikkel 36, 63 og 70 (kostnader for naturalytelser med hensyn til sykdom og svangerskap eller fødsel, yrkesskader og yrkessykdommer og ytelser ved arbeidsløshet) og forordning (EØF) nr. 574/72 artikkel 105 (kostnader for administrativ kontroll og legeundersøkelser).

ISLAND–LUXEMBOURG

Avtale av 30. november 2001 om refusjon av kostnader på området trygd.

ISLAND–FINLAND

Artikkel 15 i den nordiske konvensjonen om trygd av 18. august 2003: avtale om gjensidig avkall på refusjoner etter forordning (EØF) nr. 1408/71 artikkel 36, 63 og 70 (kostnader for naturalytelser med hensyn til sykdom og svangerskap eller fødsel, yrkesskader og yrkessykdommer og ytelser ved arbeidsløshet) og forordning (EØF) nr. 574/72 artikkel 105 (kostnader for administrativ kontroll og legeundersøkelser).

ISLAND–SVERIGE

Artikkel 15 i den nordiske konvensjonen om trygd av 18. august 2003: avtale om gjensidig avkall på refusjoner etter forordning (EØF) nr. 1408/71 artikkel 36, 63 og 70 (kostnader for naturalytelser med hensyn til sykdom og svangerskap eller fødsel, yrkesskader og yrkessykdommer og ytelser ved arbeidsløshet) og forordning (EØF) nr. 574/72 artikkel 105 (kostnader for administrativ kontroll og legeundersøkelser).

ISLAND–NORGE

Artikkel 15 i den nordiske konvensjonen om trygd av 18. august 2003: avtale om gjensidig avkall på refusjoner etter forordning (EØF) nr. 1408/71 artikkel 36, 63 og 70 (kostnader for naturalytelser med hensyn til sykdom og svangerskap eller fødsel, yrkesskader og yrkessykdommer og ytelser ved arbeidsløshet) og forordning (EØF) nr. 574/72 artikkel 105 (kostnader for administrativ kontroll og legeundersøkelser).

NORGE–DANMARK

Artikkel 15 i den nordiske konvensjonen om trygd av 18. august 2003: avtale om gjensidig avkall på refusjoner etter forordning (EØF) nr. 1408/71 artikkel 36, 63 og 70 (kostnader for naturalytelser med hensyn til sykdom og svangerskap eller fødsel, yrkesskader og yrkessykdommer og ytelser ved arbeidsløshet) og forordning (EØF) nr. 574/72 artikkel 105 (kostnader for administrativ kontroll og legeundersøkelser).

NORGE–LUXEMBOURG

Artikkel 2 til 4 i avtale av 19. mars 1998 om refusjon av kostnader på området trygd.

NORGE–NEDERLAND

Avtale av 23. januar 2007 om refusjon av kostnader for naturalytelser i henhold til forordning (EØF) nr. 1408/71 og 574/72.

NORGE–PORTUGAL

Avtale av 24. november 2000 i henhold til forordning (EØF) nr. 1408/71 artikkel 36 nr. 3 og 63 nr. 3 samt artikkel 105 nr. 2 i forordning (EØF) nr. 574/72 om gjensidig avkall på refusjon av kostnader for naturalytelser med hensyn til sykdom og svangerskap eller fødsel, yrkesskader og yrkessykdommer og kostnader for administrativ kontroll og legeundersøkelser.

NORGE–FINLAND

Artikkel 15 i den nordiske konvensjonen om trygd av 18. august 2003: avtale om gjensidig avkall på refusjoner etter forordning (EØF) nr. 1408/71 artikkel 36, 63 og 70 (kostnader for naturalytelser med hensyn til sykdom og svangerskap eller fødsel, yrkesskader og yrkessykdommer og ytelser ved arbeidsløshet) og forordning (EØF) nr. 574/72 artikkel 105 (kostnader for administrativ kontroll og legeundersøkelser).

NORGE–SVERIGE

Artikkel 15 i den nordiske konvensjonen om trygd av 18. august 2003: avtale om gjensidig avkall på refusjoner etter forordning (EØF) nr. 1408/71 artikkel 36, 63 og 70 (kostnader for naturalytelser med hensyn til sykdom og svangerskap eller fødsel, yrkesskader og yrkessykdommer og ytelser ved arbeidsløshet) og forordning (EØF) nr. 574/72 artikkel 105 (kostnader for administrativ kontroll og legeundersøkelser).

NORGE–DET FORENTE KONGERIKE

Brevveksling av 20. mars 1997 og 3. april 1997 om forordningens artikkel 36 nr. 3 og 63 nr. 3 (refusjon eller avkall på refusjon av kostnader for naturalytelser), og gjennomføringsforordningens artikkel 105 (avkall på kostnader for administrativ kontroll og legeundersøkelser).”

b) I vedlegg 3 tilføyes følgende:

”NORGE”.

c) I vedlegg 5 tilføyes følgende:

”LIECHTENSTEIN
NORGE”.

RETTSAKTER AVTALEPARTENE SKAL TA TILBØRLIG HENSYN TIL

- 3.1 **32010 D 0424(01)**: Beslutning nr. A1 av 12. juni 2009 om innføring av en framgangsmåte for dialog og meglings med hensyn til dokumenters gyldighet, fastsettelse av hvilken lovgivning som skal gjelde og tilståelse av ytelser i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004 (EUT C 106 av 24.4.2010, s. 1).
- 3.2 **32010 D 0424(02)**: Beslutning nr. A2 av 12. juni 2009 om fortolkning av artikkel 12 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004 om den lovgivning som får anvendelse på utsendte arbeidstakere og selvstendig næringsdrivende i midlertidig arbeid utenfor den kompetente stat (EUT C 106 av 24.4.2010, s. 5).
- 4.1 **32010 D 0424(03)**: Beslutning nr. E1 av 12. juni 2009 om praktiske ordninger for overgangsperioden for elektronisk utveksling av opplysninger nevnt i artikkel 4 i europaparlaments og rådsforordning (EF) nr. 987/2009 (EUT C 106 av 24.4.2010, s. 9).
- 5.1 **32010 D 0424(04)**: Beslutning nr. F1 av 12. juni 2009 om fortolkning av artikkel 68 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004 med hensyn til prioriteringsregler ved samtidig rett til familieytelser (EUT C 106 av 24.4.2010, s. 11).
- 6.1 **32010 D 0424(05)**: Beslutning nr. H1 av 12. juni 2009 om overgang fra rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004 og (EF) nr. 987/2009 og om anvendelse av beslutninger og rekommandasjoner fra Den administrative kommisjon for samordning av trygdeordninger (EUT C 106 av 24.4.2010, s. 13).
- 6.2 **32010 D 0424(06)**: Beslutning nr. H2 av 12. juni 2009 om forretningsorden for og sammensetning av Den tekniske komité for databehandling under Den administrative kommisjon for samordning av trygdeordninger (EUT C 106 av 24.4.2010, s. 17).
- 7.1 **32010 D 0424(07)**: Beslutning nr. P1 av 12. juni 2009 om tolkningen av artikkel 50 nr. 4, artikkel 58 og artikkel 87 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004 i når det gjelder tildeling av uføre-, alders- og etterlattepensjon (EUT C 106 av 24.4.2010, s. 21).
- 8.1 **32010 D 0424(08)**: Beslutning nr. S1 av 12. juni 2009 om det europeiske helsetrygdkortet (EUT C 106 av 24.4.2010, s. 23).
- 8.2 **32010 D 0424(09)**: Beslutning nr. S2 av 12. juni 2009 om tekniske spesifikasjoner for det europeiske helsetrygdkortet (EUT C 106 av 24.4.2010, s. 26).

Beslutningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

Avvikende fra nr. 3.3.2 i vedlegget til beslutningen skal EFTA-statene likevel ha mulighet til å sette inn de europeiske stjernene på de europeiske helsetrygdkort som de utsteder.

- 8.3 **32010 D 0424(10)**: Beslutning nr. S3 av 12. juni 2009 om definisjon av de ytelser som omfattes av artikkel 19 nr. 1 og artikkel 27 nr. 1 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004 og av artikkel 25 avsnitt A nr. 3 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 987/2009 (EUT C 106 av 24.4.2010, s. 40).
- 9.1 **32010 D 0424(11)**: Beslutning nr. U1 av 12. juni 2009 om artikkel 54 nr. 3 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 987/2009 med hensyn til familietillegg til ytelser ved arbeidsløshet (EUT C 106 av 24.4.2010, s. 42).
- 9.2 **32010 D 0424(12)**: Beslutning nr. U2 av 12. juni 2009 om virkeområdet for artikkel 65 nr. 2 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004 med hensyn til rett til ytelser ved arbeidsløshet for helt arbeidsløse personer som ikke er grensarbeidere, og som da de sist utførte lønnet arbeid eller drev selvstendig virksomhet var bosatt på territoriet til en annen medlemsstat enn den kompetente medlemsstat (EUT C 106 av 24.4.2010, s. 43).
- 9.3 **32010 D 0424(13)**: Beslutning nr. U3 av 12. juni 2009 om virkeområdet for begrepet ”delvis arbeidsløshet” når det gjelder arbeidsløse omhandlet i artikkel 65 nr. 1 i europaparlaments og rådsforordning (EF) nr. 883/2004 (EUT C 106 av 24.4.2010, s. 45).

RETTSAKTER AVTALEPARTENE SKAL TA I BETRAKTNING

- 10.1 **32010 H 0424(01)**: Rekommandasjon nr. P1 av 12. juni 2009 om Gottardo-dommen, der det er fastsatt at de fordeler som en medlemsstats egne borgere får i henhold til en bilateral trygdeavtale med en tredjestat også må tildeles arbeidstakere som er borgere i andre medlemsstater (EUT C 106 av 24.4.2010, s. 47).
- 11.1 **32010 H 0424(02)**: Rekommandasjon nr. U1 av 12. juni 2009 om den lovgivning som får anvendelse på arbeidsløse som utfører inntektsgivende deltidsarbeid i en annen medlemsstat enn bostedsstaten (EUT C 106 av 24.4.2010, s. 49).
- 11.2 **32010 H 0424(03)**: Rekommandasjon nr. U2 av 12. juni 2009 om anvendelse av artikkel 64 nr. 1 bokstav a) i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004 på arbeidsløse som følger med sin ektefelle eller partner som utfører inntektsgivende arbeid i en annen medlemsstat enn den kompetente stat (EUT C 106 av 24.4.2010, s. 51).

II. TRYGGING AV RETT TIL TILLEGGSPENSJON

OMHANDLEDE RETTSAKTER

12. **398 L 0049**: Rådsdirektiv 98/49/EF av 29. juni 1998 om trygging av rettane til supplerande pensjon for arbeidstakarar og sjølvstendig næringsdrivande som flyttar innanfor Fellesskapet (EFT L 209 av 25.7.1998, s. 46).”

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 77/2011**

2011/EØS/54/19

av 1. juli 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg IX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 120/2010 av 10. november 2010⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsdirektiv 2010/16/EU av 9. mars 2010 om endring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/48/EF med hensyn til utelukkelse av en viss institusjon fra dets virkeområde⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg IX nr. 14 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/48/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32010 L 0016:** Kommisjonsdirektiv 2010/16/EU av 9. mars 2010 (EUT L 60 av 10.3.2010, s. 15).”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2010/16/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

⁽¹⁾ EUT L 58 av 3.3.2011, s. 77, og EØS-tillegget til EUT nr. 12 av 3.3.2011, s. 20.

⁽²⁾ EUT L 60 av 10.3.2010, s. 15.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 78/2011****2011/EØS/54/20****av 1. juli 2011****om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg IX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 120/2010 av 10. november 2010⁽¹⁾.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/138/EF av 25. november 2009 om adgang til å starte og utøve forsikrings- og gjenforsikringsvirksomhet (Solvens II) (omarbeidet)⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Direktiv 2009/138/EF opphever med virkning fra 1. november 2012 rådsdirektiv 64/225/EØF⁽³⁾, 73/239/EØF⁽⁴⁾, 73/240/EØF⁽⁵⁾, 76/580/EØF⁽⁶⁾, 78/473/EØF⁽⁷⁾, 84/641/EØF⁽⁸⁾, 87/344/EØF⁽⁹⁾, 88/357/EØF⁽¹⁰⁾ og 92/49/EØF⁽¹¹⁾ og europaparlaments- og rådsdirektiv 98/78/EF⁽¹²⁾, 2001/17/EF⁽¹³⁾, 2002/83/EF⁽¹⁴⁾ og 2005/68/EF⁽¹⁵⁾, som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen med virkning fra 1. november 2012.
- 4) Direktiv 2009/138/EF omarbeider enkelte av de opphevede rettsaktene, og de nåværende EØS-tilpasningene til disse skal derfor delvis opprettholdes –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg IX gjøres følgende endringer:

1. I kapittel I (Forsikring) endres overskriften "i) *Annen forsikring enn livsforsikring*" til "i) *Livsforsikring og annen forsikring*".
2. Tidligere nr. 1 (rådsdirektiv 64/225/EØF) blir nr. 1a.
3. Før det nye nr. 1a (rådsdirektiv 64/225/EØF) skal nytt nr. 1 lyde:
"1. **32009 L 0138**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/138/EF av 25. november 2009 om adgang til å starte og utøve forsikrings- og gjenforsikringsvirksomhet (Solvens II) (omarbeidet) (EUT L 335 av 17.12.2009, s. 1).

⁽¹⁾ EUT L 58 av 3.3.2011, s. 77, og EØS-tillegget nr. 12 av 3.3.2011, s. 20.

⁽²⁾ EUT L 335 av 17.12.2009, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 56 av 4.4.1964, s. 878.

⁽⁴⁾ EFT L 228 av 16.8.1973, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT L 228 av 16.8.1973, s. 20.

⁽⁶⁾ EFT L 189 av 13.7.1976, s. 13.

⁽⁷⁾ EFT L 151 av 7.6.1978, s. 25.

⁽⁸⁾ EFT L 339 av 27.12.1984, s. 21.

⁽⁹⁾ EFT L 185 av 4.7.1987, s. 77.

⁽¹⁰⁾ EFT L 172 av 4.7.1988, s. 1.

⁽¹¹⁾ EFT L 228 av 11.8.1992, s. 1.

⁽¹²⁾ EFT L 330 av 5.12.1998, s. 1.

⁽¹³⁾ EFT L 110 av 20.4.2001, s. 28.

⁽¹⁴⁾ EFT L 345 av 19.12.2002, s. 1.

⁽¹⁵⁾ EUT L 323 av 9.12.2005, s. 1.

Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

a) I artikkel 8 tilføyes følgende:

”5) på Island: Viðlagatrygging Íslands.”

b) Artikkel 57 til 63 om tilsynsmessig vurdering av et foretak som planlegger en overtakelse får ikke anvendelse dersom foretaket som planlegger en overtakelse, som definert i direktivet, befinner seg eller er lovregulert utenfor avtalepartenes territorium.

c) I artikkel 157 nr. 2 utgår ordene ”og i henhold til forordning (EF) nr. 593/2008”.

d) Artikkel 171 får ikke anvendelse; følgende bestemmelse får anvendelse:

Hver avtalepart kan gjennom avtaler med en eller flere tredjestater akseptere at det anvendes andre bestemmelser enn bestemmelsene fastsatt i direktivets artikkel 162 til 170, på det vilkår at de forsikrede oppnår en hensiktsmessig og tilsvarende beskyttelse. Avtalepartene skal informere og holde rådslagninger med hverandre før slike avtaler inngås. Avtalepartene skal ikke anvende bestemmelser som vil føre til at filialer av forsikringsforetak med hovedkontor utenfor avtalepartenes territorium behandles gunstigere enn filialer av forsikringsforetak med hovedkontor innenfor avtalepartenes territorium.

e) Når Den europeiske union forhandler med en eller flere tredjestater på grunnlag av artikkel 175, skal den søke å oppnå samme behandling for EFTA-statenes forsikrings- og gjenforsikringsforetak.

f) Når det gjelder forholdet til forsikringsforetak i tredjestater beskrevet i artikkel 177, skal følgende gjelde:

For å oppnå størst mulig grad av likhet når en tredjestats lovgivning for forsikringsforetak anvendes, skal avtalepartene utveksle opplysninger som beskrevet i artikkel 177 nr. 1, og det skal i EØS-komiteen holdes rådslagninger om saker nevnt i artikkel 177 nr. 2, i henhold til særlige framgangsmåter som avtalepartene skal bli enige om i fellesskap.

g) Artikkel 178 skal lyde:

”1. Denne artikkel får anvendelse på avtaler omhandlet i nr. 2, uavhengig av om risikoen som dekkes befinner seg på en avtaleparts territorium, samt på alle andre forsikringsavtaler som dekker risiko som befinner seg innenfor avtalepartenes territorium. Den får ikke anvendelse for gjenforsikringsavtaler.

2. En forsikringsavtale som dekker en stor risiko som definert i artikkel 13 nr. 27 skal være underlagt den lovgivning partene avtaler.

I den grad partene ikke har valgt gjeldende lovgivning, skal forsikringsavtalen være underlagt lovene i den stat der forsikringsgiveren har sitt vanlige oppholdssted. Når det av alle sakens omstendigheter er klart at kontrakten åpenbart er nærmere knyttet til en annen stat, får denne statens lovgivning anvendelse.

3. Hvilken lovgivning en kontrakt er underlagt, skal velges av partene i henhold til følgende bestemmelser:

a) Lovvalget skal være uttrykkelig eller framgå tydelig av kontraktens bestemmelser eller omstendighetene ved saken. Partenes lovvalg kan omfatte hele avtalen eller bare deler av denne.

b) Partene kan på et hvilket som helst tidspunkt avtale at avtalen skal være underlagt annen lovgivning enn tidligere. Enhver endring i lovvalget som finner sted etter at avtalen er inngått, berører ikke avtalens formelle gyldighet og kan ikke redusere tredjemanns rettigheter.

c) Når alle andre elementer som er relevante for situasjonen på tidspunktet der valget foretas er lokalisert i en annen stat enn den stat hvis lovgivning er blitt valgt, kan partenes valg ikke berøre anvendelsen av bestemmelser i den aktuelle andre staten som ikke kan fravikes ved avtale.

- d) Når alle andre elementer som er relevante for situasjonen på tidspunktet der valget foretas er lokalisert i en eller flere avtaleparter, kan partenes valg av annen gjeldende lovgivning enn avtalepartens ikke berøre anvendelsen av bestemmelser i EØS-retten i den grad disse er gjennomført i den avtalepart der domstolen befinner seg, som ikke kan fravikes ved avtale.
4. Spørsmålet om eksistens og gyldighet av partenes samtykke til valg av gjeldende lovgivning skal avgjøres i henhold til følgende bestemmelser:
- a) Eksistensen til og gyldigheten av en avtale, eller noen bestemmelse i en avtale, er underlagt den lovgivning som ville få anvendelse under denne artikkel dersom avtalen eller bestemmelsen var gyldig.
- En part kan likevel, for å godtgjøre at vedkommende ikke har samtykket, påberope seg lovgivningen i den stat der han har sitt vanlige oppholdssted, dersom det av omstendighetene framgår at det ikke ville være rimelig å bestemme virkningen av vedkommendes atferd i henhold til den lovgivning som er angitt i denne bokstavs første ledd.
- b) En avtale som er inngått mellom personer som befinner seg, eller hvis fullmaktsinnehavere befinner seg, i samme stat på tidspunktet for inngåelsen, er formelt gyldig dersom den oppfyller formkravene i den lovgivning som i henhold til denne artikkel får anvendelse på avtalens materielle innhold, eller i den stat der avtalen er inngått.
- En avtale som er inngått mellom personer som befinner seg, eller hvis fullmaktshavere befinner seg, i forskjellige land på tidspunktet for inngåelsen, er formelt gyldig dersom den oppfyller formkravene i den lovgivning som i henhold til denne artikkel får anvendelse på avtalens materielle innhold, eller lovgivningen i enhver av de stater der en av partene eller disses fullmaktsinnehavere befinner seg ved inngåelsen, eller i den stat der en av partene på det aktuelle tidspunkt hadde sitt vanlige oppholdssted.
- En ensidig erklæring som er tenkt å ha rettslig virkning vedrørende en eksisterende eller påtenkt avtale er formelt gyldig dersom den oppfyller formkravene i den lovgivning som i henhold til denne artikkel får anvendelse på avtalens materielle innhold, eller i lovgivningen til det land der handlingen ble utført, eller i det land der personen som utførte den på det aktuelle tidspunkt hadde sitt vanlige oppholdssted.
- Uavhengig av denne bokstavs første til tredje ledd er en avtale vedrørende en tinglig rettighet over fast eiendom eller forpaktning av fast eiendom underlagt formkravene i lovgivningen der eiendommen befinner seg, så sant denne fastsetter at:
- i) kravene skal etterkommes uansett hvilken stat avtalen inngås i og uansett hvilken lovgivning som får anvendelse på avtalen, og
- ii) kravene ikke kan fravikes ved avtale.
- c) Er en avtale inngått mellom personer som befinner seg i samme stat, kan en fysisk person som ville ha handleevne etter lovgivningen i dette landet, bare påberope seg manglende handleevne etter et annet lands lovgivning dersom den andre avtaleparten var eller burde vært klar over denne manglende handleevnen.
5. Dersom det er tale om en annen type forsikringsavtale enn den som omhandles i nr. 2, kan partene bare gjøre følgende lovvalg i henhold til nr. 3:
- a) lovgivningen i enhver avtalepart der risikoen befinner seg på tidspunktet for avtaleinngåelsen
- b) lovgivningen i det land der forsikringstakeren har sitt vanlige oppholdssted
- c) ved livsforsikring, lovgivningen i den avtalepart der forsikringstakeren er statsborger
- d) når det gjelder forsikringsavtaler som dekker risiko begrenset til begivenheter i en annen avtalepart enn der risikoen befinner seg, lovgivningen til den aktuelle avtaleparten

- e) dersom forsikringstakeren til en avtale som faller inn under dette nummer utøver kommersiell eller industriell aktivitet eller et liberalt yrke, og forsikringsavtalen dekker to eller flere risikoer knyttet til disse aktivitetene og som befinner seg i forskjellige avtaleparter, lovgivningen til enhver av de berørte avtalepartene eller til den stat der forsikringstakeren har sitt vanlige oppholdssted.

Dersom de avtaleparter det henvises til i dette nummers bokstav a), b) eller e) gir større frihet med hensyn til lovvalget for forsikringsavtalen, kan partene benytte seg av denne friheten.

Om partene ikke har avtalt hvilken lovgivning som får anvendelse i henhold til dette nummer, skal den aktuelle avtalen underlegges lovgivningen i den avtalepart der risikoen befinner seg på tidspunktet for avtaleinngåelsen.

6. Følgende supplerende bestemmelser skal gjelde for forsikringsavtaler som dekker risiko der avtaleparten pålegger at det inngås forsikring:

- a) Forsikringsavtalen oppfyller ikke forpliktelsen til å tegne forsikring dersom den ikke overholder de særlige bestemmelser for den aktuelle forsikringen som er fastsatt av den avtalepart som pålegger kravet. Ved motstrid mellom lovgivningen i den avtalepart der risikoen befinner seg og lovgivningen i den avtalepart som pålegger at det inngås forsikring, skal sistnevnte gjelde.

- b) Uavhengig av nr. 2 og 4 kan en avtalepart fastsette at forsikringsavtalen skal være underlagt lovgivningen i den avtalepart som pålegger at det inngås forsikring.

7. Med henblikk på nr. 4 tredje ledd og nr. 5 betraktes avtalen, dersom den dekker risikoer i mer enn én avtalepart, som å utgjøre flere avtaler som hver gjelder for bare én avtalepart.

8. Med henblikk på denne artikkel skal landet der risikoen befinner seg fastsettes i henhold til artikkel 13 nr. 13, og ved livsforsikring skal staten der risikoen befinner seg defineres som landet der forpliktelsen inngås i henhold til artikkel 13 nr. 14.”

- h) I vedlegg III(A) tilføyes følgende

”29) når det gjelder Republikken Island: ”Hlutafélag”,

30) når det gjelder Fyrstedømmet Liechtenstein: ”Aktiengesellschaft”, ”Europäische Gesellschaft (SE)”, ”Genossenschaft”, ”Europäische Genossenschaft (SCE)”,

31) når det gjelder Kongeriket Norge: ”Aksjeselskaper”, ”Gjensidige selskaper”.”

- i) I vedlegg III(B) tilføyes følgende:

”29) når det gjelder Republikken Island: ”Hlutafélag”,

30) når det gjelder Fyrstedømmet Liechtenstein: ”Aktiengesellschaft”, ”Europäische Gesellschaft (SE)”, ”Genossenschaft”, ”Europäische Genossenschaft (SCE)”,

31) når det gjelder Kongeriket Norge: ”Aksjeselskaper”, ”Gjensidige selskaper”.”

- j) I vedlegg III(C) tilføyes følgende:

”29) når det gjelder Republikken Island: ”Hlutafélag”,

30) når det gjelder Fyrstedømmet Liechtenstein: ”Aktiengesellschaft”, ”Europäische Gesellschaft (SE)”, ”Genossenschaft”, ”Europäische Genossenschaft (SCE)”,

31) når det gjelder Kongeriket Norge: ”Aksjeselskaper”, ”Gjensidige selskaper”.””

4. I nr. 31d (europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/41/EF) tilføyes følgende:

”, endret ved:

– **32009 L 0138:** Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/138/EF (EUT L 335 av 17.12.2009, s. 1).”

5. Teksten i nr. 1a (rådsdirektiv 64/225/EØF), 2 (første rådsdirektiv 73/239/EØF), 3 (rådsdirektiv 73/240/EØF), 4 (rådsdirektiv 78/473/EØF), 5 (rådsdirektiv 84/641/EØF), 6 (rådsdirektiv 87/344/EØF), 7 (annet rådsdirektiv 88/357/EØF), 7a (rådsdirektiv 92/49/EØF), 7b (europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/68/EF), 12c (europaparlaments- og rådsdirektiv 98/78/EF) og 13a (europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/17/EF) oppheves med virkning fra 1. november 2012.

6. Teksten i nr. 11 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/83/EF) samt den dertil knyttede overskriften oppheves med virkning fra 1. november 2012.
7. Overskriftene ”iv) Tilsyn og regnskaper” og ”v) Annet” i kapittel I (Forsikring) skal med virkning fra 1. november 2012 lyde ”iii) Tilsyn og regnskaper” og ”iv) Annet” .

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2009/138/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

Ensidig erklæring fra Liechtenstein**i forbindelse med beslutning nr. 78/2011 om innlemming av direktiv 2009/138/EF i avtalen**

”Fyrstedømmet Liechtenstein har i 1996 inngått en bilateral avtale med Sveits vedrørende direkte forsikring. På grunnlag av gjensidighet har avtalen som mål å regulere de vilkår som er nødvendige og tilstrekkelige for å gjøre forsikringsforetak med hovedkontor på en av avtalepartenes territorium i stand til å nyte godt av etablerings- og tjenestefrihet med henblikk på direkte forsikring innenfor territoriet til den annen avtalepart.”

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 79/2011****2011/EØS/54/21****av 1. juli 2011****om endring av EØS-avtalens vedlegg XI (Elektronisk kommunikasjon, audiovisuelle tjenester og informasjonsnettjenester)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 107/2009 av 22. oktober 2009⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsbeslutning 2010/87/EU av 5. februar 2010 om standardkontraktsvilkår for overføring av personopplysninger til opplysningsbehandlere etablert i tredjestater i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 95/46/EF⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Beslutning 2010/87/EU opphever kommisjonsvedtak 2002/16/EF⁽³⁾, som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XI skal nr. 5ef (kommisjonsvedtak 2002/16/EF) lyde:

"32010 D 0087: Kommisjonsbeslutning 2010/87/EU av 5. februar 2010 om standardkontraktsvilkår for overføring av personopplysninger til opplysningsbehandlere etablert i tredjestater i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 95/46/EF (EUT L 39 av 12.2.2010, s. 5)."

Artikkel 2

Teksten til beslutning 2010/87/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

⁽¹⁾ EUT L 334 av 17.12.2009, s. 4, og EØS-tillegget til EUT nr. 68 av 17.12.2009, s. 3.

⁽²⁾ EUT L 39 av 12.2.2010, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 6 av 10.1.2002, s. 52.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 80/2011****2011/EØS/54/22****av 1. juli 2011****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 56/2011 av 20. mai 2011⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsbeslutning 2010/640/EU av 21. oktober 2010 om endring av vedtak 2006/920/EF og 2008/231/EF om tekniske spesifikasjoner for samtrafikkevne som gjelder delsystemet "Drift og trafikkstyring" i de transeuropeiske jernbanesystemene for konvensjonelle tog og høyhastighets-tog⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 37k (kommisjonsvedtak 2006/920/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
"– **32010 D 0640:** Kommisjonsbeslutning 2010/640/EU av 21. oktober 2010 (EUT L 280 av 26.10.2010, s. 29)."
2. I nr. 37ae (kommisjonsvedtak 2008/231/EF) tilføyes følgende:
", endret ved:
– **32010 D 0640:** Kommisjonsbeslutning 2010/640/EU av 21. oktober 2010 (EUT L 280 av 26.10.2010, s. 29)."

Artikkel 2

Teksten til beslutning 2010/640/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

⁽¹⁾ EUT L 196 av 28.7.2011, s. 38, og EØS-tillegget til EUT nr. 43 av 28.7.2011, s. 17.

⁽²⁾ EUT L 280 av 26.10.2010, s. 29.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 81/2011**

2011/EØS/54/23

av 1. juli 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 56/2011 av 20. mai 2011⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1191/2010 av 16. desember 2010 om endring av forordning (EF) nr. 1794/2006 om fastsettelse av en felles avgiftsordning for flysikringstjenester⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII nr. 66wd (kommisjonsforordning (EF) nr. 1794/2006) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32010 R 1191:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 1191/2010 av 16. desember 2010 (EUT L 333 av 17.12.2010, s. 6).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 1191/2010 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*), eller på den dag EØS-komiteens beslutning som innlemmer forordning (EF) nr. 1070/2009 i avtalen trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

⁽¹⁾ EUT L 196 av 28.7.2011, s. 38, og EØS-tillegget til EUT nr. 43 av 28.7.2011, s. 17.

⁽²⁾ EUT L 333 av 17.12.2010, s. 6.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 82/2011**

2011/EØS/54/24

av 1. juli 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 56/2011 av 20. mai 2011⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 590/2010 av 5. juli 2010 om endring av forordning (EF) nr. 474/2006 om opprettelse av fellesskapslisten over luftfartsselskaper som er underlagt driftsforbud i Fellesskapet⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII nr. 66zab (kommisjonsforordning (EF) nr. 474/2006) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32010 R 0590**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 590/2010 av 5. juli 2010 (EUT L 170 av 6.7.2010, s. 9).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 590/2010 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

⁽¹⁾ EUT L 196 av 28.7.2011, s. 38, og EØS-tillegget til EUT nr. 43 av 28.7.2011, s. 17.

⁽²⁾ EUT L 170 av 6.7.2010, s. 9.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 83/2011****2011/EØS/54/25****av 1. juli 2011****om endring av EØS-avtalens vedlegg XVI (Offentlige innkjøp)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XVI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 14/2010 av 23. januar 2010⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1150/2009 av 10. november 2009 om endring av forordning (EF) nr. 1564/2005 med hensyn til standardskjemaene for offentliggjøring av kunngjøringer innenfor rammen av framgangsmåtene ved tildeling av offentlige kontrakter i henhold til rådsdirektiv 89/665/EØF og 92/13/EØF⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1177/2009 av 30. november 2009 om endring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/17/EF, 2004/18/EF og 2009/81/EF med hensyn til terskelverdiene som skal anvendes ved tildeling av kontrakter⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/66/EF av 11. desember 2007 om endring av rådsdirektiv 89/665/EØF og 92/13/EØF med hensyn til forbedring av effektiviteten av klagebehandlingen ved tildeling av offentlige kontrakter⁽⁴⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XVI gjøres følgende endringer:

1. I nr. 2 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/18/EF) og nr. 4 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/17/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
"– **32009 R 1177**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1177/2009 av 30. november 2009 (EUT L 314 av 1.12.2009, s. 64)."
2. I nr. 5 (rådsdirektiv 89/665/EØF) tilføyes følgende:
", endret ved:
– **32007 L 0066**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/66/EF av 11. desember 2007 (EUT L 335 av 20.12.2007, s. 31)."
3. I nr. 5 (rådsdirektiv 89/665/EØF) skal tilpasning b) lyde:
"I artikkel 2 nr. 9 skal henvisningen til "traktatens artikkel 234" med henblikk på EFTA-statene forstås som "artikkel 34 i avtalen mellom EFTA-statene om opprettelse av et overvåkningsorgan og en domstol"."

⁽¹⁾ EUT L 101 av 22.4.2010, s. 24, og EØS-tillegget til EUT nr. 19 av 22.4.2010, s. 26.

⁽²⁾ EUT L 313 av 28.11.2009, s. 3.

⁽³⁾ EUT L 314 av 1.12.2009, s. 64.

⁽⁴⁾ EUT L 335 av 20.12.2007, s. 31.

4. I nr. 5a (rådsdirektiv 92/13/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32007 L 0066**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/66/EF av 11. desember 2007 (EUT L 335 av 20.12.2007, s. 31).”
5. I nr. 5a (rådsdirektiv 92/13/EØF) skal tilpasning b) lyde:
”I artikkel 2 nr. 9 skal henvisningen til ”traktatens artikkel 234” med henblikk på EFTA-statene forstås som ”artikkel 34 i avtalen mellom EFTA-statene om opprettelse av et overvåkningsorgan og en domstol”.”
6. Teksten i nr. 5a (rådsdirektiv 92/13/EØF) tilpasning c) og d) samt i tillegg 14 (NASJONALE MYNDIGHETER SOM ANMODNINGER OM MEGLING ETTER FRAMGANGSMÅTEN NEVNT I ARTIKKEL 9 I RÅDSDIREKTIV 92/13/EØF KAN RETTES TIL) oppheves.
7. I nr. 6c (kommisjonsforordning (EF) nr. 1564/2005) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32009 R 1150**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1150/2009 av 10. november 2009 (EUT L 313 av 28.11.2009, s. 3).”

Artikkel 2

Teksten til forordning nr. (EF) 1150/2009 og 1177/2009 samt direktiv 2007/66/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 84/2011**

2011/EØS/54/26

av 1. juli 2011

**om endring av vedlegg XVIII til EØS-avtala (Helse og tryggleik på arbeidsplassen,
arbeidsrett og lik handsaming av kvinner og menn)**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg XVIII til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 41/2011 av 1. april 2011⁽¹⁾.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/41/EU av 7. juli 2010 om gjennomføring av prinsippet om lik handsaming av menn og kvinner som driv sjølvstendig næringsverksemd, og om oppheving av rådsdirektiv 86/613/EØF⁽²⁾ skal takast inn i avtala.
- 3) Direktiv 2010/41/EU opphevar rådsdirektiv 86/613/EØF⁽³⁾, som er teke inn i avtala og difor må opphevast i avtala med verknad frå 5. august 2012 –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg XVIII til avtala skal nr. 21 (rådsdirektiv 86/613/EØF) med verknad frå 5. august 2012 lyde:

"**32010 L 0041:** Europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/41/EU av 7. juli 2010 om gjennomføring av prinsippet om lik handsaming av menn og kvinner som driv sjølvstendig næringsverksemd, og om oppheving av rådsdirektiv 86/613/EØF (EUT L 180 av 15.7.2010, s. 1)."

Artikkel 2

Teksta til direktiv 2010/41/EU på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 2. juli 2011, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala^(*).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utferda i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

⁽¹⁾ TEU L 171 av 30.6.2011, s. 42, og EØS-tillegget til TEU nr. 37 av 30.6.2011, s. 50.

⁽²⁾ TEU L 180 av 15.7.2010, s. 1.

⁽³⁾ TEF L 359 av 19.12.1986, s. 56.

^(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 85/2011****2011/EØS/54/27****av 1. juli 2011****om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 57/2011 av 20. mai 2011⁽¹⁾.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/98/EF av 19. november 2008 om avfall og om oppheving av visse direktiver⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XX gjøres følgende endringer:

1. Teksten i nr. 26 (rådsdirektiv 75/439/EØF), 27 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/12/EF) og 32a (rådsdirektiv 91/689/EØF) oppheves.
2. Etter nr. 32fe (europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/21/EF) skal nytt nr. 32ff lyde:
”32ff. **32008 L 0098**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/98/EF av 19. november 2008 om avfall og om oppheving av visse direktiver (EUT L 312 av 22.11.2008, s. 3).”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2008/98/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

⁽¹⁾ EUT L 196 av 28.7.2011, s. 39, og EØS-tillegget til EUT nr. 43 av 28.7.2011, s. 18.

⁽²⁾ EUT L 312 av 22.11.2008, s. 3.

(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 86/2011****2011/EØS/54/28****av 1. juli 2011****om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 57/2011 av 20. mai 2011⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 748/2009 av 5. august 2009 om listen over luftfartøyperatorer som fra og med 1. januar 2006 har utført en luftfartsvirksomhet nevnt i vedlegg I til direktiv 2003/87/EF, med angivelse av administrerende medlemsstat for hver luftfartøyperator⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EU) nr. 394/2011 av 20. april 2011 om endring av forordning (EF) nr. 748/2009 om listen over luftfartøyperatorer som fra og med 1. januar 2006 har utført en luftfartsvirksomhet nevnt i vedlegg I til direktiv 2003/87/EF, med angivelse av administrerende medlemsstat for hver luftfartøyperator, med henblikk på utvidelse av unionens kvotehandelssystem til å omfatte EØS EFTA-statene⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XX etter nr. 21a (europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/81/EF) skal nytt nr. 21a lyde:

- ”21a. **32009 R 0748**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 748/2009 av 5. august 2009 om listen over luftfartøyperatorer som fra og med 1. januar 2006 har utført en luftfartsvirksomhet nevnt i vedlegg I til direktiv 2003/87/EF, med angivelse av administrerende medlemsstat for hver luftfartøyperator (EUT L 219 av 22.8.2009, s. 1), endret ved:
- **32011 R 0394**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 394/2011 av 20. april 2011 (EUT L 107 av 27.4.2011, s. 1).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 748/2009 og (EU) nr. 394/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

⁽¹⁾ EUT L 196 av 28.7.2011, s. 39, og EØS-tillegget til EUT nr. 43 av 28.7.2011, s. 18.

⁽²⁾ EUT L 219 av 22.8.2009, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 107 av 27.4.2011, s. 1.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 87/2011

2011/EØS/54/29

av 1. juli 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 57/2011 av 20. mai 2011⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsbeslutning 2011/149/EU av 7. mars 2011 om historiske luftfartsutslipp i henhold til artikkel 3c nr. 4 i europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF om opprettelse av en ordning for handel med utslippskvoter for klimagasser i Fellesskapet⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) I henhold til avtalens vedlegg XX under nr. 21a1 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF) tilpasning bb har EFTAs overvåkningsorgan oversendt tall for historiske utslipp for flyginger innenfor og mellom EFTA-statenes territorium og flyginger mellom EFTA-statene og tredjestater. Disse tallene er utarbeidet i samarbeid med Eurocontrol ved å anvende de samme framgangsmåter som ble brukt for å beregne de historiske luftfartsutslippene for EU.
- 4) I samsvar med den samme tilpasningsteksten skal EØS-komiteen bestemme de historiske luftfartsutslippene for hele EØS ved at det aktuelle tallet for flyginger innenfor og mellom EFTA-statenes territorium og flyginger mellom EFTA-statene og tredjestater, legges til de historiske luftfartsutslippene for EU-statene som fastsatt i kommisjonsbeslutning 2011/149/EU artikkel 1 –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XX etter nr. 21a1 skal nytt nr. 21a1b lyde:

"21a1b. **32011 D 0149**: Kommisjonsbeslutning 2011/149/EU av 7. mars 2011 om historiske luftfartsutslipp i henhold til artikkel 3c nr. 4 i europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF om opprettelse av en ordning for handel med utslippskvoter for klimagasser i Fellesskapet (EUT L 61 av 8.3.2011, s. 42).

Beslutningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

I artikkel 1 tilføyes følgende ledd:

"De historiske luftfartsutslippene for flyginger innenfor og mellom EFTA-statenes territorium og flyginger mellom EFTA-statene og tredjestater er fastsatt til 1 943 935 tonn CO₂.

De historiske luftfartsutslippene for hele EØS er fastsatt til 221 420 279 tonn CO₂."

Artikkel 2

Teksten til beslutning 2011/149/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

⁽¹⁾ EUT L 196 av 28.7.2011, s. 39, og EØS-tillegget til EUT nr. 43 av 28.7.2011, s. 18.

⁽²⁾ EUT L 61 av 8.3.2011, s. 42.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 88/2011**

2011/EØS/54/30

av 1. juli 2011

om endring av vedlegg XXI til EØS-avtala (Statistikk)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla ”avtala”, særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg XXI til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 58/2011 av 20. mai 2011⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 110/2011 av 8. februar 2011 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 458/2007 om det europeiske systemet for integrerte statistikkar over sosial tryggleik (ESSPROS) med omsyn til eigna format for innsending av data, resultat som skal sendast inn og kriterium for kvalitetsmåling, for ESSPROS-modulen om netto ytingar knytte til sosial tryggleik⁽²⁾ skal takast inn i avtala –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg XXI til avtala etter nr. 18ub (kommisjonsforordning (EF) nr. 10/2008) skal nytt nr. 18uc lyde:

”18uc. **32011 R 0110:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 110/2011 av 8. februar 2011 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 458/2007 om det europeiske systemet for integrerte statistikkar over sosial tryggleik (ESSPROS) med omsyn til eigna format for innsending av data, resultat som skal sendast inn og kriterium for kvalitetsmåling, for ESSPROS-modulen om netto ytingar knytte til sosial tryggleik (EUT L 34 av 9.2.2011, s. 29).”

Artikkel 2

Teksta til forordning (EU) nr. 110/2011 på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 2. juli 2011, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala^(*).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfjerda i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

⁽¹⁾ TEU L 196 av 28.7.2011, s. 41, og EØS-tillegget til TEU nr. 43 av 28.7.2011, s. 20.

⁽²⁾ TEU L 34 av 9.2.2011, s. 29.

^(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 89/2011**

2011/EØS/54/31

av 1. juli 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XXI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 58/2011 av 20. mai 2011⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1097/2010 av 26. november 2010 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 177/2008 om fastsettelse av en felles ramme for foretaksregistre for statistisk bruk med hensyn til utveksling av fortrolige data mellom Kommisjonen (Eurostat) og sentralbanker⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XXI etter nr. 4ba (kommisjonsforordning (EF) nr. 192/2009) skal nytt nr. 4bb lyde:

”4bb. **32010 R 1097**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1097/2010 av 26. november 2010 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 177/2008 om fastsettelse av en felles ramme for foretaksregistre for statistisk bruk med hensyn til utveksling av fortrolige data mellom Kommisjonen (Eurostat) og sentralbanker (EUT L 312 av 27.11.2010, s. 1).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 1097/2010 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

⁽¹⁾ EUT L 196 av 28.7.2011, s. 41, og EØS-tillegget til EUT nr. 43 av 28.7.2011, s. 20.

⁽²⁾ EUT L 312 av 27.11.2010, s. 1.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 90/2011****2011/EØS/54/32****av 19. juli 2011****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 82/2011 av 1. juli 2011⁽¹⁾.
- 2) Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 1008/2008 av 24. september 2008 om felles regler for driften av lufttransporttjenester i Fellesskapet (omarbeiding)⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Forordning (EF) nr. 1008/2008 opphever rådsforordning (EØF) nr. 2407/92⁽³⁾, nr. 2408/92⁽⁴⁾ og nr. 2409/92⁽⁵⁾, som er innlemmet i avtalen og følgelig skal oppheves i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII gjøres følgende endringer:

1. Ny tekst i nr. 64a (rådsforordning (EØF) nr. 2408/92) skal lyde:

32008 R 1008: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 av 24. september 2008 om felles regler for driften av lufttransporttjenester i Fellesskapet (omarbeiding) (EUT L 293 av 31.10.2008, s. 3).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasninger:

- a) I artikkel 4 bokstav f) skal formuleringen " , med unntak for eventuelle bestemmelser i avtaler som Fellesskapet har inngått med en tredjestat" lyde:

"Driftstillatelser med rettslig virkning i hele EØS kan imidlertid tildeles på grunnlag av unntak fra dette kravet som er fastsatt i avtaler som Fellesskapet eller én eller flere EFTA-stater har inngått med en tredjestat, forutsatt at EØS-komiteen gjør vedtak om dette."

- b) Til sist i artikkel 16 nr. 9 annet ledd tilføyes følgende:

"samt regionale lufthavner på Island og i de fire nordligste fylkene i Norge."

2. Teksten i nr. 65 (rådsforordning (EØF) nr. 2409/92) oppheves.
3. Teksten i nr. 66b (rådsforordning (EØF) nr. 2407/92) oppheves."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 1008/2008 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

⁽¹⁾ EUT L 262 av 6.10.2011, s. 53, og EØS-tillegget nr. 54 av 6.10.2011, s. 67.

⁽²⁾ EUT L 293 av 31.10.2008, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 240 av 24.8.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 240 av 24.8.1992, s. 8.

⁽⁵⁾ EFT L 240 av 24.8.1992, s. 15.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 20. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 19. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 91/2011****2011/EØS/54/33****av 19. juli 2011****om endring av protokoll 31 til EØS-avtalen om samarbeid på særlige områder utenfor de fire friheter**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 86 og 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens protokoll 31 er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 96/2010 av 2. juli 2010⁽¹⁾.
- 2) Samarbeidet mellom avtalepartene bør videreføres ved å fortsette samarbeidet om fellesskapstiltak finansiert over unionens alminnelige budsjett i forbindelse med gjennomføring og utvikling av det indre marked.
- 3) Avtalens protokoll 31 bør derfor endres for at dette samarbeidet skal videreføres etter 31. desember 2010 –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

Avtalens protokoll 31 artikkel 7 endres som følger:

1. I nr. 6 erstattes "2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 og 2010" med "2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010 og 2011".
2. I nr. 7 erstattes "regnskapsårene 2006, 2007, 2008, 2009 og 2010" med "regnskapsårene 2006, 2007, 2008, 2009, 2010 og 2011".
3. I nr. 8 erstattes "2008, 2009 og 2010" med "2008, 2009, 2010 og 2011".

Artikkel 2

Denne beslutning trer i kraft dagen etter at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Den får anvendelse fra 1. januar 2011.

Artikkel 3

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 19. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

⁽¹⁾ EUT L 277 av 21.10.2010, s. 53, og EØS-tillegget til EUT nr. 59 av 21.10.2010, s. 23.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 92/2011**

2011/EØS/54/34

av 19. juli 2011

om endring av protokoll 31 til EØS-avtalen om samarbeid på særlige områder utenfor de fire friheter

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 86 og 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens protokoll 31 er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 68/2007 av 15. juni 2007⁽¹⁾.
- 2) Samarbeidet mellom avtalepartene bør utvides til å omfatte europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 1041/2009/EF av 21. oktober 2009 om opprettelse av et program for audiovisuelt samarbeid med fagfolk fra tredjestater (MEDIA Mundus)⁽²⁾.
- 3) Avtalens protokoll 31 bør derfor endres for at dette samarbeidet skal videreføres etter 1. januar 2011 –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens protokoll 31 artikkel 9 nr. 4 skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32009 D 1041**: Europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 1041/2009/EF av 21. oktober 2009 om opprettelse av et program for audiovisuelt samarbeid med fagfolk fra tredjestater (MEDIA Mundus) (EUT L 288 av 4.11.2009, s. 10).

Liechtenstein skal være unntatt fra å delta i og bidra finansielt til programmet.”

Artikkel 2

Denne beslutning trer i kraft dagen etter at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Den får anvendelse fra 1. januar 2011.

Artikkel 3

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 19. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

⁽¹⁾ EUT L 304 av 22.11.2007, s. 52, og EØS-tillegget til EUT nr. 56 av 22.11.2007, s. 6.

⁽²⁾ EUT L 288 av 4.11.2009, s. 10.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 93/2011

2011/EØS/54/35

av 20. juli 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 87/2011 av 1. juli 2011⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsbeslutning 2011/389/EU av 30. juni 2011 om den samlede mengden kvoter i Unionen som er nevnt i artikkel 3e nr. 3 bokstav a)–d) i europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF om opprettelse av en ordning for handel med utslippskvoter for klimagasser i Fellesskapet⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) I henhold til avtalens vedlegg XX under nr. 21a) (europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF tilpasning be) første ledd har EFTAs overvåkningsorgan oversendt tall for den samlede mengden kvoter, antall kvoter som skal auksjoneres, antall kvoter i særlig reserve og antall kvoter som skal tildeles vederlagsfritt for flyginger innenfor og mellom EFTA-statenes territorium og flyginger mellom EFTA-statene og tredjestater. Disse tallene er fastsatt matematisk ut fra tallene for historiske luftfartsutslipp fastsatt ved EØS-komiteens beslutning nr. 87/2011 av 1. juli 2011 ved å anvende de samme prosenter som ble benyttet for å beregne den samlede mengden kvoter, antall kvoter som skal auksjoneres, antall kvoter i særlig reserve og antall kvoter som skal tildeles vederlagsfritt for EU.
- 4) I samsvar med den samme tilpasningsteksten skal EØS-komiteen bestemme den samlede mengden kvoter, antall kvoter som skal auksjoneres, antall kvoter i særlig reserve og antall kvoter som skal tildeles vederlagsfritt for hele EØS ved at det aktuelle tallet for flyginger innenfor og mellom EFTA-statenes territorium og flyginger mellom EFTA-statene og tredjestater, legges til de historiske luftfartsutslippene for EU-statene som fastsatt i kommisjonsbeslutning 2011/389/EU artikkel 1–4 –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XX etter nr. 21ap) (kommisjonsbeslutning 2011/149/EU) skal nytt nr. 21ap) lyde:

”21ap). **32011 D 0389**: Kommisjonsbeslutning 2011/389/EU av 30. juni 2011 om den samlede mengden kvoter i Unionen som er nevnt i artikkel 3e nr. 3 bokstav a)–d) i europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF om opprettelse av en ordning for handel med utslippskvoter for klimagasser i Fellesskapet (EUT L 173 av 1.7.2011, s. 13).

Beslutningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) I artikkel 1 nr. 1 tilføyes følgende ledd:

”Den samlede mengden kvoter som er nevnt i artikkel 3c nr. 1 i direktiv 2003/87/EF med henblikk på tidsrommet fra 1. januar 2012 til 31. desember 2012 for flyginger innenfor og mellom EFTA-statenes territorium og flyginger mellom EFTA-statene og tredjestater er fastsatt til 1 885 617.

Den samlede mengden kvoter som er nevnt i artikkel 3c nr. 1 i direktiv 2003/87/EF med henblikk på tidsrommet fra 1. januar 2012 til 31. desember 2012 for hele EØS er fastsatt til 214 777 670.”

⁽¹⁾ EUT L 262 av 6.10.2011, s. 59, og EØS-tillegget nr. 54 av 6.10.2011, s. 74.

⁽²⁾ EUT L 173 av 1.7.2011, s. 13.

b) I artikkel 1 nr. 2 tilføyes følgende ledd:

”Den samlede mengden kvoter som er nevnt i artikkel 3c nr. 2 i direktiv 2003/87/EF med henblikk på hvert år med virkning fra 1. januar 2013 for flyginger innenfor og mellom EFTA-statenes territorium og flyginger mellom EFTA-statene og tredjestater er fastsatt til 1 846 738.

Den samlede mengden kvoter som er nevnt i artikkel 3c nr. 2 i direktiv 2003/87/EF med henblikk på hvert år med virkning fra 1. januar 2013 for hele EØS er fastsatt til 210 349 264.”

c) I artikkel 2 nr. 1 tilføyes følgende ledd:

”Den samlede mengden kvoter som er nevnt i artikkel 3d nr. 1 i direktiv 2003/87/EF med henblikk på tidsrommet fra 1. januar 2012 til 31. desember 2012 for flyginger innenfor og mellom EFTA-statenes territorium og flyginger mellom EFTA-statene og tredjestater er fastsatt til 282 843.

Den samlede mengden kvoter som er nevnt i artikkel 3d nr. 1 i direktiv 2003/87/EF med henblikk på tidsrommet fra 1. januar 2012 til 31. desember 2012 for hele EØS er fastsatt til 32 216 651.”

d) I artikkel 2 nr. 2 tilføyes følgende ledd:

”Den samlede mengden kvoter som er nevnt i artikkel 3d nr. 2 i direktiv 2003/87/EF med henblikk på hvert år med virkning fra 1. januar 2013 for flyginger innenfor og mellom EFTA-statenes territorium og flyginger mellom EFTA-statene og tredjestater er fastsatt til 277 011.

Den samlede mengden kvoter som er nevnt i artikkel 3d nr. 2 i direktiv 2003/87/EF med henblikk på hvert år med virkning fra 1. januar 2013 for hele EØS er fastsatt til 31 552 390.”

e) I artikkel 3 tilføyes følgende ledd:

”Den samlede mengden kvoter som er nevnt i artikkel 3f nr. 1 i direktiv 2003/87/EF med henblikk på antall kvoter i særlig reserve for flyginger innenfor og mellom EFTA-statenes territorium og flyginger mellom EFTA-statene og tredjestater er fastsatt til 443 216.

Den samlede mengden kvoter i særlig reserve som er nevnt i artikkel 3f nr. 1 i direktiv 2003/87/EF med henblikk på på hvert år med virkning fra 1. januar 2013 for hele EØS er fastsatt til 50 483 824.”

f) I artikkel 4 nr. 1 tilføyes følgende ledd:

”Den samlede mengden kvoter som er nevnt i artikkel 3e nr. 3 bokstav d) i direktiv 2003/87/EF med henblikk på tidsrommet fra 1. januar 2012 til 31. desember 2012 for flyginger innenfor og mellom EFTA-statenes territorium og flyginger mellom EFTA-statene og tredjestater er fastsatt til 1 602 774.

Den samlede mengden kvoter som er nevnt i artikkel 3e nr. 3 bokstav d) i direktiv 2003/87/EF med henblikk på tidsrommet fra 1. januar 2012 til 31. desember 2012 for hele EØS er fastsatt til 182 561 019.”

g) I artikkel 4 nr. 2 tilføyes følgende ledd:

”Den samlede mengden kvoter som er nevnt i artikkel 3e nr. 3 bokstav d) i direktiv 2003/87/EF med henblikk på hvert år med virkning fra 1. januar 2013 for flyginger innenfor og mellom EFTA-statenes territorium og flyginger mellom EFTA-statene og tredjestater er fastsatt til 1 514 325.

Den samlede mengden kvoter som er nevnt i artikkel 3e nr. 3 bokstav d) i direktiv 2003/87/EF med henblikk på hvert år med virkning fra 1. januar 2013 for hele EØS er fastsatt til 172 486 396.””

Artikkel 2

Teksten til beslutning 2011/389/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. juli 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 20. juli 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.